РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2021/607 НА КОМИСИЯТА

от 14 април 2021 година

за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на лимонена киселина с произход от Китайската народна република, чийто обхват е разширен, за да се обхване вносът на лимонена киселина, изпращана от Малайзия, независимо дали е декларирана с произход от Малайзия, след преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ([1]) („основния регламент“), и по-специално член 11, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

1.1. Предходни разследвания и действащи мерки

(1) С Регламент (ЕО) № 1193/2008 ([2]) Съветът наложи антидъмпингови мита върху вноса на лимонена киселина с произход от Китайската народна република (наричана по-долу „КНР“, „Китай“ или „засегнатата държава“) („първоначалните мерки“). Разследването, което доведе до налагане на първоначалните мерки, се нарича по-долу „първоначалното разследване“. Наложените мерки бяха под формата на адвалорно мито, което варира между 6,6 % и 42,7 %.

(2) С Решение 2008/899/ЕО ([3]) Европейската комисия („Комисията“) прие ценовите ангажименти, предложени от шестима китайски производители износители (сред които група производители износители) заедно с Китайската търговска камара на вносителите и износителите на метали, минерали и химикали (CCCMC). Производителите бяха Anhui BBCA Biochemical Co., Ltd. (понастоящем COFCO Bio-Chemical Energy (Yushu) Co., Ltd.); Laiwu Taihe Biochemistry Co., Ltd.; RZBC Co., Ltd. и RZBC (Juxian) Co., Ltd.; TTCA Co., Ltd.; Weifang Ensign Industry Co., Ltd. и Yixing Union Biochemical Co., Ltd. (понастоящем Jiangsu Guoxin Union Energy Co., Ltd.).

(3) С Решение 2012/501/ЕС ([4]) Комисията оттегли приемането на ангажимента, предложен от един производител износител, а именно Laiwu Taihe Biochemistry Co. Ltd. (Laiwu Taihe).

(4) С Регламент (ЕС) 2015/82 ([5]) Комисията повторно наложи окончателните антидъмпингови мерки върху вноса на лимонена киселина с произход от КНР след преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките („предишния преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките“).

(5) С Регламент (ЕС) 2016/32 ([6]) Комисията разшири обхвата на мерките върху вноса на лимонена киселина с произход от Китай и върху вноса на лимонена киселина, изпращана от Малайзия, независимо дали е декларирана с произход от Малайзия.

(6) С Регламент (ЕС) 2016/704 ([7]) Комисията оттегли приемането на ангажимента от още две дружества поради констатациите за нарушения на ангажимента и за невъзможността да се спазва.

(7) С Регламент (ЕС) 2018/1236 ([8]) Комисията приключи разследването във връзка с евентуално заобикаляне на мерките върху вноса на лимонена киселина с произход от Китай чрез вноса на лимонена киселина, изпращана от Камбоджа, независимо дали е декларирана с произход от Камбоджа.

([1]) ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.
([2]) ОВ L 323, 3.12.2008 г., стр. 1.
([3]) ОВ L 323, 3.12.2008 г., стр. 62.
([4]) ОВ L 244, 8.9.2012 г., стр. 27.
([5]) ОВ L 15, 22.1.2015 г., стр. 8.
([6]) ОВ L 10, 15.1.2016 г., стр. 3.
([7]) ОВ L 122, 12.5.2016 г., стр. 19.
([8]) ОВ L 231, 14.9.2018 г., стр. 20.

(8) Действащите понастоящем антидъмпингови мита са между 15,3 % и 42,7 % върху вноса на оказалите съдействие производители износители, а върху вноса на всички други дружества се прилага митническа ставка от 42,7 %.

1.2. **Искане за преглед с оглед изтичане на срока на действие**

(9) След публикуването на известие за предстоящо изтичане на срока на действие на мерките ([9]) Комисията получи искане за преглед в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент.

(10) Искането за преглед беше подадено на 21 октомври 2019 г. N.V. Citrique Belge S.A. и Jungbunzlauer Austria AG („заявителите“) от името на производители, които представляват 100 % от общото производство на Съюза на лимонена киселина. То се основава на вероятността изтичането на срока на действие на мерките да доведе до продължаване на дъмпинга и до повторно възникване на вреда за промишлеността на Съюза.

1.3. **Започване на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките**

(11) След като установи, че съществуват достатъчно доказателства за започване на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, и след консултация с Комитета, създаден с член 15, параграф 1 от основния регламент, Комисията започна преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките по отношение на вноса на лимонена киселина с произход от Китай съгласно член 11, параграф 2 от основния регламент. На 20 януари 2020 г. Комисията публикува известие за започване в *Официален вестник на Европейския съюз* ([10]) („известието за започване на преглед“).

1.4. **Разследван период в рамките на прегледа и разглеждан период**

(12) Разследването на продължаването или повторното възникване на дъмпинга обхвана периода от 1 януари 2019 г. до 31 декември 2019 г. („разследвания период в рамките на прегледа“ или РПРП). Разглеждането на тенденциите, които са от значение за оценка на вероятността за продължаване или повторно възникване на вредата, обхваща периода от 1 януари 2016 г. до края на разследвания период в рамките на прегледа („разглеждания период“).

1.5. **Заинтересовани страни**

(13) В известието за започване на преглед Комисията прикани заинтересованите страни да се свържат с нея, за да вземат участие в разследването. Освен това Комисията изрично уведоми заявителите, известните производители износители, китайските органи, известните вносители и ползватели за започването на прегледа и ги прикани да вземат участие.

(14) Заинтересованите страни имаха също така възможност да представят коментари относно започването на прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките и да поискат да бъдат изслушани от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури.

1.6. **Изготвяне на извадка**

(15) В известието за започване на преглед Комисията посочи, че може да изготви извадка от заинтересованите страни в съответствие с член 17 от основния регламент.

1.6.1. *Отказ от изготвяне на извадка от производители от Съюза*

(16) В известието за започване на преглед Комисията посочи, че двамата известни производители от Съюза — N.V. Citrique Belge S.A. и Jungbunzlauer Austria AG, трябва да изпратят попълнения въпросник в срок от 37 дни от датата на публикуване на известието за започване на преглед. Комисията също така прикани другите производители от Съюза и представителни сдружения, ако има такива, да заявят своя интерес и да поискат въпросник. Нямаше други производители от Съюза, нито представителни сдружения, които да заявят интереса си.

([9]) ОВ C 165, 14.5.2019 г., стр. 3.

([10]) Известие за започване на преглед с оглед изтичане на срока на действие на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на лимонена киселина с произход от Китайската народна република (ОВ C 18, 20.1.2020 г., стр. 3).

1.6.2. *Изготвяне на извадка от вносители*

(17) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от несвързаните вносители да представят информацията, посочена в известието за започване на преглед.

(18) Един несвързан вносител представи поисканата информация и се съгласи да бъде включен в извадката. С оглед на малкия брой отговори Комисията реши, че не е необходимо изготвянето на извадка.

1.6.3. *Изготвяне на извадка от производители износители в Китай*

(19) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от всички производители износители в Китай да представят информацията, посочена в известието за започване на преглед. Освен това Комисията поиска от Мисията на Китайската народна република в Европейския съюз да посочи и/или да се свърже с други евентуални производители износители, които е възможно да проявят интерес към участие в разследването.

(20) Четирима производители износители в засегнатата държава представиха поисканата информация и дадоха съгласието си да бъдат включени в извадката. С оглед на малкия брой отговори Комисията реши, че не е необходимо изготвянето на извадка.

(21) Като цяло съдействието на китайските производители износители беше недостатъчно. Всъщност най-големият производител износител, на който се падат над 53 % от износа от Китай за Съюза (Laiwu Taihe), не оказа съдействие при настоящия преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките. Вместо това Комисията използва данните на четиримата оказали съдействие производители износители.

1.7. **Отговори на въпросника**

(22) При започване на процедурата Комисията включи въпросниците за производителите от Съюза, вносителите, ползвателите и производителите износители в Китай в досието, което е на разположение на заинтересованите страни за справка, и също така ги качи на уебсайта на ГД „Търговия“ ([11]). Освен това Комисията изпрати на правителството на Китайската народна република (ПК) въпросник относно съществуването на значителни нарушения в Китай по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент.

(23) Комисията получи отговори на въпросника от заявителите, един вносител, четирима ползватели и четирима производители износители. ПК не отговори на въпросника за наличието на значителни нарушения в Китай.

1.8. **Проверка**

(24) Поради пандемията от COVID-19 и последващите мерки, предприети за справяне с нея, както е посочено в известие, публикувано в досието по случая („известието във връзка с COVID-19“ ([12])), Комисията не можеше да извършва контролни посещения в съответствие с член 16 от основния регламент в помещенията на субектите, които представиха отговорите на въпросника.

(25) Вместо това Комисията извърши кръстосани проверки от разстояние на цялата информация, която счете за необходима за своите заключения. Извършените от Комисията кръстосани проверки от разстояние бяха на следните дружества/страни:

производители от Съюза:

— S.A. Citrique Belge N.V., Tienen, Белгия,

— Jungbunzlauer Austria AG, Vienna, Австрия и Jungbunzlauer Ladenburg GmbH, Ladenburg, Германия;

ползватели:

— Reckitt Benckiser (ENA) BV, Schiphol, Нидерландия,

— Henkel AG & Co. KGaA, Düsseldorf, Германия;

([11]) Връзка към уебсайта, посветен на конкретния случай:https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2432.
([12]) Известието е на разположение в досието по случая под номер t20.002450.

производители износители в Китай:

— COFCO Bio-Chemical Energy (Yushu) Co. Ltd., Changchun, Jilin Province, Китайската народна република,

— Jiangsu Guoxin Union Energy Co., Ltd., Yixing, Jiangsu Province, Китайската народна република,

— RZBC Group, Rizhao, Shandong Province, Китайската народна република,

— Weifang Ensign Industry Co., Ltd., Weifang, Shandong Province, Китайската народна република.

1.9. **Процедура за определяне на нормалната стойност съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент**

(26) Предвид на това, че при започване на разследването имаше достатъчно доказателства, които да сочат съществуването на значителни нарушения в Китай по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, Комисията счете за целесъобразно да започне разследването на основание член 2, параграф 6а от основния регламент.

(27) Съответно, за да събере необходимата информация за евентуалното прилагане на член 2, параграф 6а от основния регламент, в известието за започване на преглед Комисията прикани всички производители износители от Китай да представят информацията, поискана в приложение III към известието за започване на преглед, относно материалите за влагане, използвани за производството на лимонена киселина. Четирима китайски производители износители представиха съответната информация.

(28) За да получи информацията, която счете за необходима за своето разследване по отношение на твърденията за значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, Комисията изпрати въпросник и на ПК, което обаче не представи отговор на този въпросник. Вследствие на това Комисията уведоми ПК, че за да определи дали в Китай съществуват значителни нарушения, ще използва наличните факти по смисъла на член 18 от основния регламент.

(29) В известието за започване на преглед Комисията също така прикани всички заинтересовани страни да изложат становищата си и да предоставят информация, както и доказателства в нейна подкрепа по отношение на целесъобразността на прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент в срок от 37 дни от датата на публикуване на известието за започване на преглед в *Официален вестник на Европейския съюз*. В отговор на известието за започване на преглед СССМС направи коментари относно наличието на значителни нарушения. Тези коментари бяха анализирани подробно по-долу в точка 3.2.

(30) В известието за започване на преглед Комисията също така посочи, че с оглед на наличните доказателства може да е необходимо да се избере подходяща представителна държава съгласно член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент, за да се определи нормалната стойност въз основа на цени или референтни стойности, при които няма нарушения.

(31) На 5 март 2020 г. Комисията публикува първа бележка към досието относно източниците за определяне на нормалната стойност („бележката от 5 март 2020 г.“), в която поиска от заинтересованите страни становищата им относно съответните източници, които тя може да използва за определяне на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6а, буква д), втора алинея от основния регламент ([13]). В тази бележка Комисията представи списък на всички производствени фактори, като например материали, енергия и труд, използвани от производителите износители при производство на продукта, предмет на прегледа. Освен това въз основа на критериите, определящи избора на цени или референтни стойности, при които няма нарушения, Комисията посочи на онзи етап Бразилия, Колумбия и Тайланд за възможни представителни държави. По искане на СССМС на 13 март 2020 г. Комисията разгласи приложение IV към бележката от 5 март 2020 г., съдържащо публично достъпните данни от Атласа на световната търговия (GTA) ([14]), които службите на Комисията предложиха да използват за материалите за влагане и страничните продукти, изброени в бележката от 5 март 2020 г.

(32) Комисията даде възможност на всички заинтересовани страни да представят коментари. Комисията получи коментари от четирима китайски производители износители, от СССМС и от заявителите. ПК не представи каквито и да е коментари.

([13]) Известието е на разположение в досието по случая под номер t20.002149.

([14]) База данни с търговска информация, предоставена от IHS Markit,https://ihsmarkit.com/products.html.

(33) Комисията разгледа получените коментари по бележката от 5 март във втората бележка относно източниците за определяне на нормалната стойност от 30 ноември 2020 г. („бележката от 30 ноември 2020 г.“) ([15]). Комисията също така изготви временен списък на производствените фактори и заключи, че на съответния етап възнамерява да използва Колумбия като представителна държава в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент. Комисията прикани заинтересованите страни да представят коментари и получи мнения от заявителите и CCCMC. Тези коментари бяха анализирани подробно по-долу в точки 3.3 и 3.4.

2. ПРОДУКТ, ПРЕДМЕТ НА ПРЕГЛЕДА, И СХОДЕН ПРОДУКТ

2.1. Продукт, предмет на прегледа

(34) Продуктът, предмет на настоящия преглед, е същият като този при първоначалното разследване и при предишния преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, а именно лимонена киселина и тринатриев цитрат дихидрат, понастоящем класирани в кодове по КН 2918 14 00 и ex 2918 15 00 (кодове по ТАРИК 2918 15 00 11 и 2918 15 00 19) („продуктът, предмет на прегледа“).

(35) Лимонената киселина се използва като подкиселител и регулатор на pH в широк спектър от приложения, като например детергенти за домашна употреба, напитки, храни, козметични и фармацевтични продукти. Основните ѝ суровини са захар/меласи, тапиока, царевица или глюкоза (получена от житни растения) и различни агенти за микробна ферментация на въглехидрати в течна среда.

2.2. Сходен продукт

(36) В съответствие с това, което се установи при първоначалното разследване, както и при предишния преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, в настоящото разследване в рамките на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките беше потвърдено, че следните продукти имат еднакви основни физични, химични и технически характеристики, както и едни и същи видове основна употреба:

— продуктът, предмет на прегледа, с произход от засегнатата държава;

— продуктът, произвеждан и продаван на вътрешния пазар на засегнатата държава; и

— продуктът, произвеждан и продаван в Съюза от промишлеността на Съюза.

(37) Поради това тези продукти бяха счетени за сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

2.3. Твърдения относно обхвата на продукта

(38) Комисията не получи никакви твърдения относно обхвата на продукта. В коментарите си относно започването на прегледа CCCMC отбеляза, че продуктът, предмет на прегледа, както е определен в известието за започване на преглед, обхваща видовете продукти, за които се прилагат първоначалните мерки, както и видовете, обхванати от първия преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките.

3. ДЪМПИНГ

3.1. Предварителни забележки

(39) В съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент Комисията разгледа дали е вероятно изтичането на срока на действие на мерките в сила да доведе до продължаване или повторно възникване на дъмпинга от Китай.

(40) Общият деклариран производствен капацитет на оказалите съдействие производители износители се равнява на около 72 % от общия изчислен китайски производствен капацитет. Предвид ниската степен на съдействие Комисията приложи член 18 и изведе своите заключения относно китайския пазар на лимонена киселина, включително производството, капацитета и свободния капацитет, въз основа на наличните факти.

(41) Констатациите във връзка с вероятността за продължаване на дъмпинга, изложени по-долу, се основават по-специално на информацията, съдържаща се в искането за преглед, на статистиката въз основа на данните, докладвани на Комисията от държавите членки в съответствие с член 14, параграф 6 от основния регламент („базата данни по член 14, параграф 6“), на отговорите при изготвяне на извадката в момента на започване на процедурата и на отговорите на въпросника. Освен това Комисията използва и други източници на публично достъпна информация, като например GTA и базите данни Orbis Bureau van Dijk ([16]) (Orbis).

([15]) Известието е на разположение в досието по случая под номер t20.007937.
([16]) Финансова база данни на дружествата, предоставена от Bureau van Dijk,www.bvdinfo.com.

3.2. **Нормална стойност**

(42) Съгласно член 2, параграф 1 от основния регламент „нормалната стойност се основава обикновено на реално платената или подлежаща на плащане цена от независими купувачи в страната на износа при обичайни търговски условия“.

(43) Съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент обаче в случай че бъде определено, че е нецелесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар на страната на износа поради съществуването в тази държава на значителни нарушения по смисъла на буква б), нормалната стойност се формира на основата на разходи за производство и продажба, отразяващи цени или референтни стойности, при които няма нарушения, и включва неизкривени и разумни административни разходи, разходи за продажба и общи разходи, и реализиране на печалба.

(44) Както е разяснено по-долу, в настоящото разследване Комисията стигна до заключението, че въз основа на наличните доказателства и предвид липсата на съдействие от страна на ПК е целесъобразно да се приложи член 2, параграф 6а от основния регламент.

3.2.1. *Съществуване на значителни нарушения*

3.2.1.1. Въведение

(45) В член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент се определя, че „[з]начителни нарушения са нарушенията, които се проявяват, когато отчетените цени или разходи, включително разходите за суровини и енергия, не са формирани от силите, действащи на свободния пазар, тъй като са повлияни от съществена правителствена намеса. Когато се преценява дали съществуват значителни нарушения се обръща внимание, *inter alia*, на потенциалното въздействие на един или повече от следните елементи:

— „обслужване в значителна степен на въпросния пазар от предприятия, осъществяващи дейността си като субекти, които са собственост или се намират под контрола на органите на страната на износа или политиката им е под надзора или в съответствие с указанията на тези органи;

— държавно присъствие в дружествата, чрез което на държавата се дава възможност да се намесва по отношение на цените или разходите;

— обществени политики или мерки, водещи до дискриминация в полза на местните доставчици или другояче влияещи върху силите, действащи на свободния пазар;

— неприлагане, дискриминационно прилагане или неправилно прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността, дружественото право или вещното право;

— изкривяване на разходите за заплати;

— достъп до финансиране, предоставян от институциите, които изпълняват цели на обществената политика или по друг начин не действат независимо от държавата“.

(46) Съгласно член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент при оценка на съществуването на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) се взема предвид, наред с другото, неизчерпателният списък на елементи, посочен в предишната разпоредба. В съответствие с член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, когато се преценява дали са налице значителни нарушения, се обръща внимание на потенциалното въздействие на един или повече от тези елементи върху цените и разходите в страната на износа на продукта, предмет на прегледа. Действително, тъй като този списък е некумулативен, за установяването на значителни нарушения не е необходимо да се вземат предвид всички елементи. При това едни и същи фактически обстоятелства могат да се използват, за да се докаже съществуването на един или повече от елементите в списъка. И все пак всяко заключение относно значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) трябва да се прави въз основа на всички налични доказателства. При цялостната оценка във връзка със съществуването на нарушения могат също така да се вземат предвид общият контекст и общото положение в страната на износа, по-специално когато основните елементи от икономическото и административното устройство на страната на износа осигуряват на правителството значителни правомощия да се намесва в икономиката по начин, при който цените и разходите не произтичат от свободното развитие на пазарните сили.

(47) В член 2, параграф 6а, буква в) от основния регламент се предвижда, че „[к]огато Комисията има основателни данни за евентуално наличие на значителни нарушения, посочени в буква б), в определена държава или в определен сектор в тази държава и когато е необходимо за ефективното прилагане на настоящия регламент, Комисията изготвя, публикува и редовно актуализира доклад с описание на обстоятелствата на пазара, посочени в буква б), в тази държава или сектор“.

(48) В съответствие с тази разпоредба Комисията изготви доклад относно Китай (наричан по-долу „докладът“ или „докладът за Китай“) ([17]), показващ съществуването на съществена правителствена намеса на много равнища на икономиката, включително конкретни нарушения по отношение на редица ключови производствени фактори (като например земя, енергия, капитал, суровини и труд), както и в конкретни сектори (като например стоманодобивната и химическата промишленост). При започване на процедурата заинтересованите страни бяха приканени да опровергаят, да коментират или да допълнят доказателствата, съдържащи се в досието по разследването, като докладът беше включен в него още в началния етап.

(49) Искането за преглед, подадено от заявителя, в допълнение към констатациите, направени в доклада, особено по отношение на химическата промишленост, съдържаше допълнителна информация относно предишните антидъмпингови процедури на САЩ във връзка с лимонената киселина, и по-специално констатациите от последната процедура, публикувани в Меморандума за въпроси и решение за окончателните резултати от административния преглед на изравнителното мито: лимонена киселина и някои цитратни соли, 7 декември 2015 г. По-специално заявителят се позова на констатациите относно: политиката на кредитиране (заеми, предоставени на сектора за производство на лимонена киселина от държавни банки с лихвени проценти, по-ниски от търговските лихвени проценти); намалени данъци върху дохода (секторът за производство на лимонена киселина се ползва от намалени данъци върху дохода и данъчни кредити при закупуване на произведено в страната оборудване); по-евтин достъп до спомагателни суровини, особено химикали, включително сярна киселина, сода каустик, битуминозни въглища, калциев карбонат или вар; земя (констатации относно правата за ползване на земя, получени срещу по-ниско от адекватното възнаграждение); електроенергия (констатация на Министерството на търговията на САЩ, че разследваното дружество е получило електроенергия срещу по-ниско от адекватното възнаграждение), както и субсидии под формата на директно прехвърляне на средства и данъчни облекчения в областта на околната среда.

(50) Както е посочено съответно в съображения 23 и 28, ПК не представи коментари, нито доказателства, подкрепящи или опровергаващи съществуващите доказателства по досието, в това число доклада и допълнителните доказателства, представени от заявителя, относно съществуването на значителни нарушения и/или целесъобразността на прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент в разглеждания случай.

(51) В тази връзка бяха получени коментари в отговор на започването на процедурата от страна на CCCMC от името на оказалите съдействие производители, които са членове на същата камара.

(52) Най-напред, CCCMC заяви, че член 2, параграф 6а от основния регламент е в противоречие с разпоредбите на СТО. Първо, CCCMC изтъкна, че в Антидъмпинговото споразумение (АДС) на СТО не е възприето понятието „значителни нарушения“ в член 2.2 от него, съгласно който формирането на нормалната стойност се позволява само ако няма продажби при обичайни търговски условия. CCCMC отбеляза, че в този член не се споменават значителни нарушения, позволяващи формирането на нормалната стойност. Второ, CCCMC заяви, че дори ако понятието „значителни нарушения“ е в съответствие с разпоредбите на СТО, формираната стойност ще трябва да бъде изчислена в съответствие с член 2.2.1.1 от АДС и тълкуването му от Апелативния орган на СТО по случая *ЕС — Биодизел* (DS478). Трето, CCCMC подчерта, че макар понятието „обичайни търговски условия“ да не е изрично определено в АДС, в член 2.2.1 се предвижда, че продажбите на даден продукт могат да се разглеждат като неосъществени при обичайни търговски условия и не се вземат под внимание „само ако […] тези продажби се извършват в рамките на продължителен период от време в значителни количества и са на цени, които не позволяват възстановяване на всички разходи […]“. Четвърто, в АДС се изисква нормалната стойност да бъде определена въз основа на продажните цени или разходи, които да отразяват нивото на цените или разходите в страната на произход. Поради това формираната цена въз основа на представителната държава не може да отразява равнището на цените и разходите в страната на износа. Според CCCMC няма разпоредба на СТО, която да позволява използването на данни от трета държава.

(53) Комисията счете, че разпоредбата на член 2, параграф 6а е в пълно съответствие със задълженията на Европейския съюз в рамките на СТО и със съдебната практика, посочена от CCCMC. Мнението на Комисията е, че съгласно становището на специализираната група на СТО и на Апелативния орган по *ЕС — Биодизел* (DS473) разпоредбите на основния регламент, които се прилагат по принцип по отношение на всички членове на СТО, и по-специално член 2, параграф 5, втора алинея, позволяват използването на данни от трета държава, надлежно коригирани, когато

([17]) Работен документ на службите на Комисията относно значителните нарушения в икономиката на Китайската народна република с оглед на целите на разследванията за търговска защита, 20 декември 2017 г., SWD(2017) 483 final/2 (наричан по-долу „докладът“).

това е необходимо и обосновано. Наличието на значителни нарушения прави разходите и цените в страната на износа неподходящи за формиране на нормалната стойност. При тези обстоятелства тази разпоредба предвижда формирането на разходите за производство и продажба въз основа на цени или референтни стойности, при които няма нарушения, включително тези в подходяща представителна държава с равнище на развитие, сходно с това на страната на износа. Поради това Комисията отхвърли това твърдение.

(54) Второ, CCCMC заяви, че в разглеждания случай няма доказателства за значителни нарушения. Първо, CCCMC изтъкна, че заявителите не са представили достатъчно доказателства за наличието на значителни нарушения, които да обосноват започването на процедура в съответствие с член 5, параграф 3 от основния регламент, още повече че доказателствата са много общи и не са конкретно за сектора за производство на лимонена киселина. Второ, докладът беше публикуван през декември 2017 г., докато РПРП при настоящото разследване обхваща 2019 г. Поради това събраните в доклада доказателства не са актуални и не отразяват състоянието на сектора за производство на лимонена киселина в разглеждания случай. Трето, в САЩ — *изравнителни мерки (Китай) (член 21.5*) (DS437), Апелативният орган установи, че „наличието на нарушаване на цените в резултат на правителствена намеса трябва да бъде установено и адекватно обяснено“ и че „определянето […] трябва да се извърши за всеки отделен случай“. Поради това CCCMC заяви, че докладът е неподходящ източник, за да се използва като доказателство в сектора за производство на лимонена киселина, тъй като описва нарушенията в по-широкия контекст на химическата промишленост. Четвърто, CCCMC изтъкна, че посочените от заявителите антидъмпингови процедури в САЩ не са относими в настоящия случай, тъй като касаят констатациите, направени преди РПРП.

(55) В отговор Комисията припомни, че в точка 4.1 от известието за започване на преглед се посочват редица елементи на китайския пазар на лимонена киселина, за да се докаже, че пазарът е засегнат от нарушенията в китайския сектор на суровините, нефтохимическия и химическия отрасъл. Комисията счете, че посочените в известието за започване на преглед доказателства могат да послужат като достатъчно основание за започване на разследване съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент. Освен това, въпреки че констатациите в разследванията за дъмпинг, проведени от органите на други държави, не представляват автоматично доказателство за нарушения в антидъмпинговите разследвания на ЕС, те могат да съдържат относими доказателствени елементи, които да илюстрират наличието на определени аномалии на съответния пазар на страната на износа, както е в конкретния случай по отношение на китайския сектор за производство на лимонена киселина.

(56) По отношение на аргумента, че докладът не е актуален, Комисията припомни, че досега не са представени доказателства, които да сочат това. Напротив, Комисията отбеляза по-специално, че основните стратегически документи и доказателства, съдържащи се в доклада, включително съответните петгодишни планове и законодателни актове, приложими за продукта, предмет на прегледа, все още са били относими по време на РПРП и че нито CCCMC, нито други страни са доказали, че това вече не е така.

(57) Освен това Комисията припомни, че *САЩ — изравнителни мерки (Китай)* (DS437), не се отнася до прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент, който е приложимото правно основание за определяне на нормалната стойност в рамките на настоящото разследване. Този спор се отнася до различна фактическа ситуация и касае тълкуването на Споразумението на СТО за субсидиите и изравнителните мерки, а не АДС. Във всеки случай, както е разяснено в съображения 49 и 55 по-горе, представените доказателства са ясно свързани с китайския пазар на лимонена киселина и следователно с продукта, предмет на разследването, в разглеждания случай. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(58) Що се отнася до последния аргумент на CCCMC, че констатациите в антидъмпинговите процедури на САЩ не са относими в този случай, Комисията отбелязва, че доказателствата, посочени от заявителя в известието за започване на преглед, включват и други констатации, различни от резултатите от разследванията на САЩ, и по-специално редица доказателства, основани на доклада. Тези доказателства бяха счетени за достатъчно основание за започване на разследване съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент. Докато разследването в САЩ се проведе преди РПРП, коментарите, представени от заявителите при започване на процедурата, послужиха като допълнителен аргумент в подкрепа на тезата за наличие на нередности на китайския пазар.

(59) Освен това CCCMC представи коментари по първата бележка относно източниците за определяне на нормалната стойност. В това изявление CCCMC първо повтори коментарите си от започване на процедурата. На второ място, тя заяви, че съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент само разходите за производство и продажби, за които е доказано, че са с нарушения, следва да се заменят с цени или референтни стойности, при които няма нарушения. По-специално CCCMC коментира, че заявителите не са успели да докажат, че разходите за труд в Китай са с нарушения, поради което Комисията е следвало да използва действителните разходи за труд, съобщени от производителите износители. CCCMC заяви, че не е разумно разходите за труд да се заменят с тези в трета държава, тъй като те са повлияни от няколко фактора, като връзката между търсенето и предлагането на съответния пазар,

степента на автоматизация на производството и равнището на цените на стоките в региона, където се намират производителите. CCCMC добави, че разходите за труд варират не само между отделните държави, но и между различните китайски производители. Освен това CCCMC коментира, че енергийните разходи варират в зависимост от няколко фактора, включително вида на енергията и наличието ѝ в района, технологията за производство на енергия, връзката между търсенето и предлагането и др. Поради това цените на енергията в една държава не могат да отразяват ценовото равнище на енергията при нормални пазарни условия в друга държава.

(60) Комисията отбеляза, че след като веднъж е установено, че поради наличието на значителни нарушения за страната на износа в съответствие с член 2, параграф 6а, буква б) не е подходящо да се използват цените и разходите на вътрешния пазар на страната на износа, Комисията може да формира нормалната стойност въз основа на цени или референтни стойности, при които няма нарушения, в подходяща представителна държава за всеки производител износител в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а). Съгласно член 2, параграф 6а, буква а) се допуска използването на разходите на вътрешния пазар, ако е установено със сигурност, че при тях няма нарушения. Не можеше да се установи обаче, че индивидуалните разходи за труд и енергия и/или други разходи за материали за влагане във връзка с производството и продажбите на продукта, предмет на прегледа, са без нарушения с оглед на наличните доказателства. Както е видно от раздели 3.2.1.1—3.2.1.9, Комисията установи наличието на значителни нарушения в сектора за производство на лимонена киселина и няма доказателства за липсата на нарушения в производствените фактори на отделните производители износители.

(61) При всяко положение изчисляването на разходите за труд и енергия се основава на съответното количество труд и енергия, използвани в производствения процес, както са декларирани от производителите износители. Следователно количеството труд и енергия отговаряше на реалното използване на тези фактори от китайските производители, докато само разходите за труд и енергия се замениха със стойността, при която няма нарушения, от представителната държава. Макар да е вярно, че разходите за труд и енергия могат да варират до известна степен в различните географски райони, Комисията използва само разходи, които не са предмет на нарушения в подходяща представителна държава в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а). Комисията публикува две бележки към досието относно производствените фактори, които дават на страните широки възможности за коментар, включително чрез посочване на възможни аномалии или други съображения, които биха могли да ги засегнат в представителната държава(и). В тази връзка заинтересованите страни не са оспорили равнището на разходите за труд и/или енергия в подходящата представителна държава, посочено в бележката от 30 ноември 2020 г. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.

(62) Трето, CCCMC коментира, че съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент оценката относно наличието на значителни нарушения следва да се извърши поотделно за всеки производител износител. Поради това Комисията е била задължена да анализира положението на всеки включен в извадката китайски производител и да реши дали за всеки един от тях някой от факторите за разходите за производство и продажби съдържа нарушения.

(63) Комисията отбеляза, че наличието на значителни нарушения, даващи основание за прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент, се установява на равнището на цялата държава, поради което се прилага за всички производители износители в тази държава, какъвто е конкретният случай. При всяко положение, както е посочено в съображение 60, същата разпоредба от основния регламент предвижда да могат да се използват разходите на вътрешния пазар, ако се установи, че не са засегнати от значителни нарушения, вследствие на което те се използват за изчисляване на нормалната стойност. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(64) В отделни изявления производителите износители Weifang Ensign Industry, RZBC и Jiangsu Guoxin Union Energy повториха твърденията на CCCMC по първата бележка. Освен това COFCO Bio-Chemical Energy (Yushu) твърди в изявлението си, че прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент противоречи на разпоредбата на член 2.2 от АДС.

(65) Комисията отбеляза, че въпросът за съвместимостта на член 2, параграф 6а с разпоредбите на СТО вече е бил разяснен в съображение 53 по-горе.

(66) След разгласяването CCCMC и Weifang Ensign Industry, RZBC и Jiangsu Guoxin Union Energy представиха коментари относно съществуването на значителни нарушения („тримата производители износители“).

(67) Първо, СССМС и трите производители износители повториха твърдението, че член 2, параграф 6а от основния регламент е несъвместим с членове 2.2.1.1 и 2.2 от АДС и с констатациите, направени по следните случаи в рамките на СТО: ЕС — Биодизел (Аржентина) (констатации на специализираната група и АО), ЕС — Биодизел (Индонезия) (констатации на специализираната група), Украйна — Амониев нитрат (констатации на специализираната група и АО), Австралия — копирна хартия (констатации на специализираната група) и ЕС — Методологии за коригиране на разходите (констатации на специализираната група). Тези страни се позовават по-конкретно на констатациите в последния доклад на специализираната група, а именно, че предполагаемата намеса на руското правителство/нарушение на пазара не представлява подходящо основание да се заключи, че документацията на производителите износители не отразява достоверно разходите, свързани с производството и продажбата на разглеждания продукт.

(68) Комисията припомни, че нито един от горепосочените случаи в рамките на СТО не се отнася до прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент и условията за неговото прилагане. Освен това фактическите ситуации в тези случаи са различни от ситуацията и критериите, които водят до прилагане на методологията съгласно тази разпоредба от основния регламент. Що се отнася до спора в рамките на СТО ЕС — Методологии за коригиране на разходите, Комисията припомни, че както ЕС, така и Русия обжалваха констатациите на специализираната група, които следователно не са окончателни и поради това, съгласно установената съдебна практика на СТО, нямат правен статут в системата на ГАТТ или на СТО, тъй като те не са били одобрени чрез решения на ДОГОВАРЯЩИТЕ СЕ СТРАНИ по ГАТТ или членовете на СТО. Във всеки случай в доклада на специализираната група изрично се приема, че разпоредбите на член 2, параграф 6а от основния регламент са извън обхвата на спора. Специализираната група установи, че тези разпоредби имат съдържание и правни последици, различни от разпоредбите на член 2, параграф 5 от основния регламент, които са били предмет на този спор, а разпоредбите на член 2, параграф 6а не са заменили последните при въвеждането им ([18]). Следователно констатациите, направени в горепосочените случаи, не са от значение за прилагането на член 2, параграф 6а, който е нова разпоредба и никога не е бил предмет на процедура в рамките на СТО, както и не заменя член 2, параграф 5 и/или член 2, параграф 3. По тази причина тези констатации нямат значение за оценка на съвместимостта на член 2, параграф 6а със съответните правила на СТО. Вследствие на това твърдението беше отхвърлено.

(69) Второ, СССМС и трите производители износители заявиха, че въпреки констатациите на СТО, посочени в съображение 67, които представляват неразделна част от констатациите на ЕС относно нормалната стойност съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент, при разгласяването не са посочени никакви мотиви за това как тази разпоредба отговаря на разпоредбите на член 2.2.1.1 от АДС и съответните разпоредби на член 2, параграф 5 от основния регламент, както и не се посочва връзка между член 2, параграф 6а и евентуално „специфична пазарна ситуация“ по член 2.2 от АДС и съответните разпоредби на член 2, параграф 3 от основния регламент. Освен това СССМС и трите производители износители заявиха, че Комисията не е обяснила как използването от Комисията на данни от трети държави би било обосновано от член 2, параграф 5, втора алинея от основния регламент. Поради това СССМС и трите производители износители заявиха, че Комисията не е обяснила правната съгласуваност на член 2, параграф 6а с цитираната съдебна практика на СТО.

(70) На първо място, Комисията припомни, че разпоредбите на член 2, параграфи 3 и 5 от основния регламент се прилагат за антидъмпинговите разследвания, при условие че са изпълнени съответните условия на тези разпоредби. За разлика от това, разпоредбите на член 2, параграф 6а се отнасят до специфичния случай на разследвания във връзка с продукти с произход от държави, където съществуването на значителни нарушения е потвърдено и поради което разходите и цените на вътрешния пазар са неподходящи за изчисляване на нормалната стойност. Следователно процедурата, прилагана съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент, и смисълът на оценката са различни от тези по членове 2, параграфи 3 и 5 от основния регламент. В своето твърдение СССМС и трите производители износители приемат, че разпоредбите на член 2, параграф 6а са непременно свързани с разпоредбите на член 2, параграфи 3 и 5 от основния регламент, и в резултат на това твърдят, че Комисията следва правно да обоснове прилагането на методологията по член 2, параграф 6а съгласно член 2, параграф 5 и/или член 2, параграф 3 от основния регламент. Това допускане от страна на СССМС и трите производители износители беше чисто спекулативно, тъй като в член 2, параграф 6а от основния регламент се предвижда, че след като бъдат изпълнени съответните условия за неговото прилагане, тогава трябва да се приложи методологията по този член. В тази разпоредба няма изисквания за извършване на допълнителен правен анализ съгласно член 2, параграф 5 и/или член 2, параграф 3 от основния регламент, а още по-малко свързаната с тях съдебна практика, както погрешно твърдят СССМЕ и трите производители износители. Тези разпоредби са отделни една от друга. Поради това твърдението беше отхвърлено.

([18]) WTO DS 494, ЕС — Методологии за коригиране на разходите, параграфи 7.76, 7.80 и 7.81.

(71) Трето, СССМС и тримата производители износители заявиха, че констатациите на специализираната група по случая ЕС — Методологии за коригиране на разходите във връзка с прилагането на член 2, параграф 5 от основния регламент, се прилагат и за член 2, параграф 6а. Освен това СССМС и тримата производители износители заявиха, че при разгласяването не се споменават корекциите, направени в данните на Колумбия, за да се отразят производствените разходи в Китай, което би било необходима стъпка съгласно член 2.2 от АДС, в който се предвижда корекция на данните от трети държави, използвани от разследващия орган, които са необходими за отразяване на производствените разходи в държавата на произход.

(72) В отговор Комисията отбеляза, че както вече беше обяснено в съображения 68 и 70, констатациите, направени по време на разследванията в рамките на СТО до момента, включително по случая ЕС — Методологии за коригиране на разходите, не се отнасят конкретно до прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент, а на член 2, параграф 5 от основния регламент. Най-важното е, че констатациите в този спор не са окончателни, тъй като ЕС и Русия са ги обжалвали и поради това, съгласно установената съдебна практика на СТО, нямат правен статут в системата на ГАТТ или на СТО, тъй като те не са били одобрени чрез решения на ДОГОВАРЯЩИТЕ СЕ СТРАНИ по ГАТТ или членовете на СТО. Освен това в доклада на специализираната група изрично се посочва, че съответните разпоредби не са от едно и също естество и имат правни последици, различни от тези на член 2, параграф 6а. Също толкова важно е, както е разяснено в съображение 53 и допълнително обсъдено в съображение 74 по-долу, съответната съдебна практика на СТО да позволява използването на данни от трета държава, когато това е обосновано. По отношение на данните от Колумбия СССМС и тримата производители износители отново основават твърдението си на смесване на разпоредбите на член 2, параграф 6а от основния регламент с член 2, параграф 3 от основния регламент. Както е разяснено подробно по-долу в раздели 3.3—3.8 от настоящия регламент и в конкретните разгласявания, Комисията е използвала съответните данни в Колумбия (или от други източници за определени производствени фактори) в пълно съответствие с разпоредбите на член 2, параграф 6а от основния регламент. Бяха направени някои корекции на съответната стойност, за да се стигне до цени или референтни стойности, при които няма нарушения, за да се формира нормалната стойност. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(73) Четвърто, СССМС и тримата производители износители заявиха, че разгласената от Комисията констатация за вероятност за продължаване на дъмпинга в съображения 170—186 и намерението ѝ да запази съществуващите мерки не са обосновани с оглед на констатациите на специализираната група по случая ЕС — Методологии за коригиране на разходите във връзка с прилагането на член 11, параграф 3 от АДС. СССМС и тримата производители износители призоваха Комисията да обясни и да обоснове подробно правното си твърдение в съображение 53 от разгласяването, че методологията по член 2, параграф 6а от основния регламент е в съответствие с приложимите разпоредби от АДС и съдебна практика.

(74) Отново Комисията подчертава, че констатациите в този доклад на специализираната група на СТО не са окончателни, тъй като бяха обжалвани както от ЕС, така и от Русия, и поради това, съгласно установената съдебна практика на СТО, нямат правен статут в системата на ГАТТ или на СТО, тъй като те не са били одобрени чрез решения на ДОГОВАРЯЩИТЕ СЕ СТРАНИ по ГАТТ или членовете на СТО. Освен това специализираната група изрично определи, че член 2, параграф 6а е извън нейния мандат предвид различната същност и правни последици на разпоредбата в сравнение с тези на член 2, параграф 5. Освен това, както е разяснено в съображение 53, Комисията счита, че съгласно констатациите по случая в рамките на СТО *ЕС — Биодизел* (DS473) разпоредбите на основния регламент, които се прилагат по принцип по отношение на всички членове на СТО, и по-специално член 2, параграф 5, втора алинея, позволяват използването на данни от трета държава, надлежно коригирани, когато това е необходимо и обосновано. Тъй като не са направени конкретни констатации от Органа за уреждане на спорове на СТО по отношение на разпоредбите на член 2, параграф 6а, Комисията счете, че ако констатациите по случая ЕС — Биодизел (DS473), се смятат за уместни в различния контекст и ситуация, попадащи в обхвата на член 2, параграф 6а от основния антидъмпингов регламент, те при всички случаи биха били напълно съвместими с възможността за използване на данни извън държавата за установяване на стойности без нарушения в подходяща представителна държава. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(75) Пето, СССМС и тримата производители износители заявиха, че след като изтече срокът на Протокола за присъединяване на Китай към СТО през декември 2016 г., в СТО няма правно основание за изчисляване на нормалната стойност извън рамката на АДС на СТО. Поради това ЕС е обвързан от международните си задължения да се придържа стриктно към разпоредбите на член 2 от АДС, свързани с определяне на нормалната стойност.

(76) В самото начало Комисията напомни, че в рамките на антидъмпинговите процедури, отнасящи се до продукти от Китай, частите от раздел 15 от Протокола за присъединяване на Китай към СТО, чийто срок не е изтекъл, продължават да се прилагат при определяне на нормалната стойност както по отношение на стандарта за пазарна икономика, така и по отношение на използването на методология, която не се основава на стриктно сравнение с китайските цени или разходи. Освен това Комисията припомни, че член 2, параграф 6а от основния регламент е въведен с Регламент (ЕС) 2017/2321 на Европейския парламент и на Съвета ([19]), в който като правно основание е посочен член 207, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз. Както е пояснено и в съображение 53, разпоредбите на член 2, параграф 6а отговарят в пълна степен на международните задължения на ЕС, включително на съответните правила на СТО. Тъй като Комисията стигна до заключението в раздел 3.2.1, че е целесъобразно да се приложи член 2, параграф 6а от основния регламент в настоящото разследване и тази разпоредба е в пълно съответствие с правилата на СТО, това твърдение беше отхвърлено.

(77) Шесто, СССМС и трите производители износители заявиха, че констатациите от разследването се основават до голяма степен на доклада на Комисията от 2017 г., който не се отнася конкретно за сектора за производство на лимонена киселина, а по-общо за химическата промишленост, до пазарите на суровини нагоре по веригата и/или до елементи от китайската икономика и политиките на китайското правителство, които очевидно не са специфични за сектора за производство на лимонена киселина. Във връзка с това СССМС и трите производители износители отбелязаха, че според констатациите на Апелативния орган на СТО по случая САЩ — изравнителни мерки, от Комисията се изисква да взема решение за всеки отделен случай на нарушения. СССМС и трите производители износители добавиха, че не са съгласни с твърдението на Комисията, че тези констатации не са от значение за настоящия случай, тъй като те касаят Споразумението на СТО за субсидиите и изравнителните мерки (ССИМ). СССМС и трите производители износители подчертаха, че тези констатации са от значение и в настоящия случай.

(78) Комисията припомни, че съгласно ССИМ контекстът на нарушенията се разглежда от конкретната гледна точка на субсидирането, което те пораждат в полза на производителите износители. Резултатът от тази процедура е прилагането на изравнително мито, изчислено специално въз основа на размера на причиняващото вреда субсидиране, установено от разследващия орган. За разлика от това, в контекста на антидъмпинговите мерки съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент анализът не е съсредоточен върху това дали тези нарушения представляват подлежаща на изравняване субсидия и дали отговарят на съответните условия, а дали са значителни по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) и по този начин дали обосновават прилагането на методологията за изчисляване на нормалната стойност, предвидена в тази разпоредба. Съответният правен ред, положения и контекст са различни, обслужват различни цели и пораждат различни правни последици. Поради това Комисията поддържа становището си, че констатациите по гореспоменатия случай не са от значение за настоящото разследване, и по тази причина отхвърли това твърдение.

(79) По отношение на аргумента, че докладът на Комисията от 2017 г. не включва специална глава относно лимонената киселина, Комисията отбеляза, че съществуването на значителни нарушения, довели до прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент, не е свързано със съществуването на специална секторна глава, обхващаща продукта, предмет на разследването. В доклада се описват различни видове нарушения в КНР, които са междусекторни и обхващащи цялата китайска икономика и засягат цените и/или суровините и разходите за производство на продукта, предмет на разследването. Освен това докладът не е единственият източник на доказателства, използвани от Комисията за оценките ѝ, тъй като съществуват допълнителни елементи за проверка, използвани за тази цел. Както е разяснено в раздели 3.2.1.2—3.2.1.9 по-долу, секторът за производство на лимонена киселина е обект на някои описани в доклада видове правителствена намеса (включване в обхвата на петгодишните планове и на други документи, нарушения във връзка със суровини, нарушения от финансово естество и др.), които са изрично изброени и посочени в настоящия регламент. Освен това в съображения 94, 97 и 100—101 от настоящия регламент са подробно описани някои нарушения по отношение на сектора за производство на лимонена киселина и/или използваните от него суровини и материали за влагане, освен вече включените в доклада значителни нарушения. Пазарните обстоятелства и свързаните с тях политики и планове, които водят до значителни нарушения, продължават да засягат сектора за производство на лимонена киселина и производствените му разходи, въпреки че докладът беше публикуван през декември 2017 г. Нито една страна не представи доказателства за противното. Поради това твърдението беше отхвърлено.

([19]) ОВ L 338, 19.12.2017 г., стр. 1.

(80) На седмо място, СССМС и трите производители износители заявиха, че макар Комисията да е посочила различни ръководни правителствени концепции и разпоредби за прилагане, които позволяват и дори могат изрично да наложат правителствена намеса в икономиката, Комисията не е успяла да докаже наличието на действителни нарушения вследствие на това. СССМС и трите производители износители добавиха, че съгласно констатациите на Апелативния орган по случая САЩ — изравнителни мерки „наличието на нарушаване на цените в резултат на правителствена намеса трябва да бъде установено и адекватно обяснено“ и „определянето трябва да се извърши за всеки отделен случай“. СССМС и трите производители износители заявиха също така, че анализът на Комисията на нарушението на цените трябва да се извърши по отношение на отделния производител и съответния разход, тъй като действителната правителствена намеса може да се осъществи, например на различни нива на управлението и във връзка с различни региони в държавата, като по този начин не засяга по еднакъв начин всички производители на продукта, предмет на разследването, във всички части на държавата.

(81) Комисията припомни, че в член 2, параграф 6а, буква б) се посочва, че при оценка на наличието на значителни нарушения Комисията трябва да вземе предвид „потенциалното въздействие“ на елементите, изброени в този член. Констатациите в раздели 3.2.1.2—3.2.1.9 от настоящия регламент показват, че китайските производители на лимонена киселина имат преференциален достъп до държавно финансиране и че съществуват нарушения в национален мащаб по отношение на всичките шест елемента, сочещи нарушения и изброени в член 2, параграф 6а, буква б). Поради това наличието на такива нарушения в сектора е от значение за оценка на съществуването на нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б). Освен това Комисията припомни, че независимо от това, че производителите износители са действително засегнати от пряка държавна намеса, като например получаването на субсидии, техните доставчици или други участници на пазарите нагоре или надолу по веригата на производството на разглеждания продукт, вероятно са били засегнати от държавна намеса, като например преференциален достъп до финансиране, което е допълнителен показател, че цените или разходите не са резултат от действието на силите на свободния пазар. По отношение на позоваването на констатациите на СТО по случая САЩ — изравнителни мерки, както е разяснено в съображения 57 и 78, Комисията отново заявява, че те не са от значение в контекста на настоящото разследване, тъй като се отнасят до антисубсидийния инструмент, и във всеки случай не променят констатациите за съществуването на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а от основния регламент. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(82) На последно място, СССМС и трите производители износители заявиха, че при разгласяването не са представени достатъчно убедителни доказателства по отношение на позоваванията на общите правителствени политики или планове, по отношение на предполагаемата правителствена намеса в сектора за производство на лимонена киселина и на примерите за действителна правителствена намеса в дейността на китайските производители на лимонена киселина, което е довело до нарушаване на цените на тези производители. Например СССМС и трите производители износители цитираха правителствения план, посочен в съображение 76 при разгласяването, който насърчава производителите на лимонена киселина да създават по-големи предприятия чрез сливане и преструктуриране. СССМС и трите производители износители заявиха, че посоченият план се отнася само за определени провинции, региони или области на производство, което означава, че дори насърчаването не обхваща всички производители в Китай, което отново би обосновало анализ и разгласяване за всеки отделен производител. Освен това СССМС и трите производители износители добавиха, че простото „насърчаване“ всъщност не е равнозначно на действителна намеса, която изисква сливане и преструктуриране, и че Комисията не е предоставила примери за действителна намеса. На последно място, СССМС и трите производители износители заявиха, че същият документ включва други мерки, като например прилагането на стандарти за опазване на околната среда, усилията за проверка на екологосъобразното производство и всеобхватните подобрения в енергоспестяването и намаляването на емисиите, намаляването на потреблението на енергия и вода и насърчаването на екологосъобразно производство и рециклиране. Прилагането на всички тези мерки би било съответно по-ефективно, ако производствените единици са по-големи, както се насърчава.

(83) Комисията припомни, че „насърчаването“ от страна на правителството на определени действия, като например сливане и преструктуриране за създаване на по-големи конгломерати, не е само декларация и препоръка на думи, но и че съществуват реални финансови стимули в подкрепа на препоръките, направени от правителството в официалните планове (вж. по-специално раздел 3.2.1.8 и съображение 110). Дори ако въз основа на своя план китайското правителство не би принудило или задължило дружествата да се групират в по-големи предприятия, *quod non*, във всеки случай съществуват определени финансови ползи или благоприятни условия за отпускане на заеми за предприятията, които са решили да следват препоръките по плановете, поради което действието на силите на свободния пазар, които биха насочвали дружествата при липсата на такива планове, е нарушено. Във всеки случай анализът и констатациите в раздели 3.2.1.2—3.2.1.9 от настоящия регламент ясно показват наличието на значителни нарушения в сектора за производство на лимонена киселина и факта, че има вероятност те да засегнат доставчиците на суровини за производителите на разглеждания продукт.

(84) Поради това Комисията проучи дали е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар в Китай поради съществуването на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. За тази цел тя взе предвид наличните доказателства по досието, в това число доказателствата, съдържащи се в доклада, които се основават на публично достъпни източници. В анализа е обхванато проучването на съществената правителствена намеса в китайската икономика като цяло, както и на конкретната ситуация на пазара в съответния сектор, включително по отношение на продукта, предмет на прегледа. Въз основа на това твърденията бяха отхвърлени.

3.2.1.2. Значителни нарушения, засягащи цените и разходите на вътрешния пазар в Китай

(85) Китайската икономическа система се основава на концепцията за „социалистическа пазарна икономика“. Тази концепция е залегнала в Китайската конституция и определя икономическото управление на Китай. Основният принцип е „социалистическата обществена собственост върху средствата за производство, а именно собственост на целия народ и колективна собственост на трудещите се“. Държавната икономика е „водеща сила на националната икономика“, а държавата е призвана „да гарантира нейната консолидация и растеж“ ([20]). Следователно цялостното устройство на китайската икономика не само дава възможност за значителна правителствена намеса в икономиката, но и изрично повелява държавата да предприема такава намеса. Схващането, че обществената собственост има превес над частната, всепрониква цялата правна система и е изведено като общ принцип във всички основни законодателни актове. Китайският закон за собствеността е отличен пример за това: той се позовава на началния етап на социализма в Китай и възлага на държавата поддържането на основната икономическа система, при която обществената собственост играе доминираща роля. Други форми на собственост се допускат, като законът разрешава те да се развиват успоредно с държавната собственост ([21]).

(86) Освен това според китайското законодателство социалистическата пазарна икономика се развива под ръководството на Китайската комунистическа партия (ККП). Структурите на китайската държава и на ККП са преплетени на всички равнища (правно, институционално, лично), образувайки една свръхструктура, в която ролята на ККП и тази на държавата са неразривно свързани помежду си. След изменението на Китайската конституция през март 2018 г. ръководната роля на ККП се засилва още повече, като се препотвърждава в текста на член 1 от Конституцията. След вече съществуващото първо изречение на разпоредбата — „[с]оциалистическата система е основната система на Китайската народна република“ — е добавено ново, второ изречение, което гласи: „[о]пределящата черта на социализма с китайски характеристики е ръководната роля на Комунистическата партия на Китай.“ ([22]). Това показва безспорния и нарастващ контрол на ККП върху икономическата система на Китай. Тази ръководна роля и контрол са присъщи на китайската система и се простират отвъд обичайните граници в други държави, където правителството упражнява общ макроикономически контрол, в чиито рамки се проявяват силите, действащи на свободния пазар.

(87) Китайската държава провежда интервенционистка икономическа политика в изпълнение на цели, съобразени с политическия дневен ред, определен от ККП, а не с преобладаващите икономически условия на свободния пазар ([23]). Икономическите инструменти за намеса, използвани от китайските власти, са многобройни и включват системата за промишлено планиране, финансовата система, както и инструменти на равнището на регулаторната среда.

(88) На първо място, на равнище цялостен административен контрол китайската икономика е направлявана чрез сложна система за промишлено планиране, която засяга всички икономически дейности в държавата. В своята цялост тези планове обхващат обширна и сложна матрица от сектори и междусекторни политики, която съществува на всички равнища на управлението. Плановете на равнище провинции са подробни, докато в националните планове се определят по-широки цели. В плановете се посочват също така средствата за подкрепа на съответните промишлени отрасли/сектори, както и сроковете, в които трябва да бъдат постигнати целите. Въпреки че някои планове все още съдържат изрични производствени цели, това е характеристика най-вече на предходните цикли на планиране. В съответствие с плановете и с правителствените приоритети отделни промишлени отрасли и/или проекти се определят за приоритетни (в положително или в отрицателно отношение), като им се задават конкретни цели за развитие (промишлено обновяване, международно разрастване и други). Икономическите оператори, както държавни, така и

([20]) Докладът — глава 2, стр. 6—7.
([21]) Докладът — глава 2, стр. 10.
([22]) Информацията е достъпна на следния адресhttp://www.fdi.gov.cn/1800000121_39_4866_0_7.html (последно посетен на 15 юли 2019 г.).
([23]) Докладът — глава 2, стр. 20—21.

частни, трябва на практика да приспособяват стопанските си дейности към реалността, наложена от системата за планиране. Това е така не само поради обвързващия характер на плановете, но и защото съответните китайски органи на всички равнища на управление се придържат към системата на планиране и използват дадените им правомощия в съответствие с това, като по този начин принуждават икономическите оператори да спазват приоритетите, определени в плановете (вж. също раздел 3.2.1.5 по-долу) ([24]).

(89) Второ, на ниво разпределяне на финансовите ресурси финансовата система на Китай е доминирана от държавните търговски банки. При създаване и прилагане на кредитната си политика тези банки трябва да съгласуват действията си с целите на промишлената политика на правителството, вместо да оценяват предимно икономическите предимства на даден проект (вж. също раздел 3.2.1.8 по-долу) ([25]). Същото се отнася и за останалите компоненти на китайската финансова система, като например капиталовите пазари, пазарите на облигации, частните капиталови пазари и други. Също така тези части на финансовия сектор, различен от банковия, са институционално и оперативно създадени не с цел постигане на максимално ефективно функциониране на финансовите пазари, а с цел осигуряване на контрол и създаване на условия за намеса от страна на държавата и ККП ([26]).

(90) На трето място, на равнище регулаторна среда намесата на държавата в икономиката има различни проявления. Например правилата за обществените поръчки редовно се използват за постигане на политически цели, различни от икономическата ефикасност, като по този начин се подкопават пазарните принципи в тази сфера. По-конкретно в приложимото законодателство се предвижда провеждането на обществени поръчки с цел да се улесни постигането на целите, определени в държавните политики. Въпреки това естеството на тези цели остава неопределено, като по този начин се дава широка свобода на преценка на органите за вземане на решения ([27]). Също така в областта на инвестициите ПК запазва значителен контрол и влияние върху предназначението и размера на държавните и частните инвестиции. Органите използват инвестиционни проучвания, както и различни стимули, ограничения и забрани, свързани с инвестициите, като важен инструмент за подпомагане на целите на промишлената политика, в това число запазването на държавен контрол върху ключови сектори или укрепването на местната промишленост ([28]).

(91) В обобщение китайският икономически модел се основава на някои основни аксиоми, които позволяват и насърчават разнообразни правителствени намеси. Подобна значителна правителствена намеса противоречи на идеята за свободно действие на пазарните сили и води до нарушаване на ефективното разпределяне на ресурсите в съответствие с пазарните принципи ([29]).

3.2.1.3. Значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), първо тире от основния регламент: обслужване в значителна степен на въпросния пазар от предприятия, осъществяващи дейността си като субекти, които са собственост или се намират под контрола на органите на страната на износа или политиката им е под надзора или в съответствие с указанията на тези органи

(92) В Китай предприятията, които са собственост, се намират под контрола на държавата и/или политиката им е под надзора или в съответствие с указанията на държавата, представляват съществена част от икономиката.

(93) ПК и ККП поддържат структури, чрез които оказват постоянно влияние върху предприятията, и по-специално върху държавните предприятия (ДП). Държавата (и в много отношения също ККП) не само активно формулира общите икономически политики и упражнява надзор над тяхното изпълнение от страна на отделните ДП, но и отстоява правото си да участва в процеса на вземане на оперативни решения в ДП. Това обикновено става чрез ротация на кадри между държавните органи и ДП, участие на партийни членове в изпълнителните органи на ДП и създаване на партийни звена в предприятията (вж. също раздел 3.2.1.4), както и чрез определяне на корпоративната структура на сектора на ДП ([30]). В замяна на това ДП получават специален статут в китайската икономика, което води до редица

([24]) Докладът — глава 3, стр. 41, стр. 73—74.
([25]) Докладът — глава 6, стр. 120—121.
([26]) Докладът — глава 6, стр. 122—135.
([27]) Докладът — глава 7, стр. 167—168.
([28]) Докладът — глава 8, стр. 169—170, стр. 200—201.
([29]) Доклад — глава 2, стр. 15—16, глава 4, стр. 50 и стр. 84, глава 5, стр. 108—9.
([30]) Доклад — глава 3, стр. 22—24 и глава 5, стр. 97—108.

икономически ползи, по-специално защита от конкуренция и преференциален достъп до материали за влагане, в това число финансова подкрепа ([31]). Елементите, които говорят за наличието на правителствен контрол върху предприятия в сектора за производство на лимонена киселина, са разгледани по-подробно в раздел 3.2.1.4 по-долу.

(94) По-конкретно в сектора за производство на лимонена киселина е очевидна известна част от собствеността на ПК. При разследването се установи, че най-малко трима от производителите износители — COFCO, Jiangsu Guoxin Union Energy и Laiwu Taihe — са ДП. Освен това съгласно 13-ия петгодишен план за преработка на зърнени култури и масла секторът за производство на лимонена киселина се насърчава да създава по-големи предприятия чрез сливания и преструктурирания ([32]). Това насърчаване е доказателство за участието на правителството в областта на промишлеността.

(95) Предвид високата степен на правителствена намеса в сектора за производство на лимонена киселина и големия дял на ДП в този сектор дори частните производители са възпрепятствани да работят при пазарни условия. Несъмнено, както държавните, така и частните предприятия в сектора за производство на лимонена киселина подлежат на политически надзор и указания, както е посочено в раздел 3.2.1.5 по-долу.

3.2.1.4. Значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), второ тире от основния регламент: държавно присъствие в дружествата, чрез което на държавата се дава възможност да се намесва по отношение на цените или разходите

(96) Освен че може да упражнява контрол върху икономиката чрез собствеността върху държавните предприятия и чрез други механизми, ПК може да оказва влияние върху цените и разходите чрез държавно присъствие в предприятията. Въпреки че правото на съответните държавни органи да назначават и отстраняват ключов управленски персонал в ДП, както е предвидено в китайското законодателство, може да се счита за произтичащо от съответните права на собственост ([33]), звената на ККП както в държавни, така и в частни предприятия са друг важен инструмент, чрез който държавата може да влияе на търговските решения. Съгласно китайското дружествено право във всяко дружество трябва да се изгради организация на ККП (с най-малко трима членове на ККП, както е заложено в Устава на ККП ([34])) и дружеството трябва да осигури необходимите условия за осъществяване на дейностите на партийната организация. В миналото това изискване изглежда невинаги е било спазвано или прилагано стриктно. Поне от 2016 г. насам обаче ККП засили претенциите си да упражнява контрол над стопанските решения на ДП по принципни политически съображения. Също така има сведения, че ККП упражнява натиск върху частните дружества да поставят „патриотизма“ на първо място и да следват партийната дисциплина ([35]). През 2017 г. е отчетено, че партийни звена съществуват в 70 % от около 1,86-те милиона частни дружества, а натискът организациите на ККП да имат последната дума при вземането на бизнес решения в съответните дружества нараства ([36]). Тези правила се прилагат като цяло в китайската икономика, във всички нейни сектори, в това число за производителите на лимонена киселина и за доставчиците на техните материали за влагане.

(97) Както вече беше посочено, конкретно в сектора за производство на лимонена киселина някои производители са собственост на държавата. Освен това при разследването се разкри, че петима от производителите на лимонена киселина, включително Cofco, Weifang Ensign, RZBC, Jiangsu Guoxin и Laiwu Taihe Biochemistry, са свързани с ККП както по линия на висшето си ръководство, така и на дейностите по укрепване на партийното присъствие.

(98) Присъствието и намесата на държавата на финансовите пазари (вж. също раздел 3.2.1.8 по-долу), както и в осигуряването на суровини и материали за влагане, допълнително оказват нарушаващ пазара ефект ([37]). По този начин държавното присъствие в предприятията, в това число в държавните предприятия, в сектора за производство на лимонена киселина и в други сектори (като например финансовия сектор и сектора на материалите за влагане) дава възможност на ПК да се намесва по отношение на цените и разходите.

([31]) Доклад — глава 5, стр. 104—9.
([32]) Вж. раздел IV.2.1 от 13-ия петгодишен план за преработка на зърнени култури и масла, достъпен онлайн на адресhttp://www.gov.cn/xinwen/2017-01/03/content_5155835.htm (последно посетен на 21 декември 2020 г.).
([33]) Докладът — глава 5, стр. 100—1.
([34]) Докладът — глава 2, стр. 26.
([35]) Докладът — глава 2, стр. 31—2.
([36]) Достъпен наhttps://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU (последно посетен на 15 юли 2019 г.).
([37]) Докладът — глави 14.1—14.3.

3.2.1.5. Значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), трето тире от основния регламент: обществени политики или мерки, водещи до дискриминация в полза на местните доставчици или другояче влияещи върху силите, действащи на свободния пазар

(99) Посоката на развитие на китайската икономика в значителна степен се определя от сложна система на планиране, с която се набелязват приоритети и цели, върху които централните и местните органи трябва да се съсредоточат. На всички равнища на управление съществуват съответни планове, които обхващат практически всички сектори на икономиката. Целите, определени посредством инструментите за планиране, са от обвързващ характер и органите на всяко административно равнище наблюдават изпълнението на плановете от органите на съответното по-ниско равнище на управление. Като цяло системата на планиране в Китай води до насочването на ресурси към сектори, определени от правителството за стратегически или за важни в друго отношение за политиката, вместо до разпределянето им съгласно пазарните сили ([38]).

(100) Въпреки че секторът за производство на лимонена киселина сам по себе си не е ключов сектор в Китай, суровините, използвани в производството на лимонена киселина, са силно регулирани в Китай. Основната суровина — царевицата — е силно регулирана.

(101) Китай държи големи количества запаси от царевица, което позволява на правителството изкуствено да понижава или да повишава цените на тази стока, като купува или продава големи количества царевица на пазара. Въпреки че Китай започна да се бори с проблема с прекомерните запаси от царевица през 2016 г., той все още държи много големи запаси, които имат нарушаващ ефект върху цените ([39]). Освен това правителството контролира различните аспекти на цялата верига за създаване на стойност във връзка с царевицата, включително субсидиите за производството на царевица ([40]) и надзора на преработката: „[в]сички местни органи разширяват мониторинга и анализа на предлагането и търсенето на царевица в съответните райони, засилват надзора върху фазата на изграждане и след това на проектите за дълбока преработка на царевица, насърчават баланса между предлагането и търсенето на царевица и гарантират националната продоволствена сигурност“ ([41]). В КНР са въведени и мерки за контрол на инвестициите: „[П]редставянето на проекти за дълбока преработка на царевица подлежат на хармонизирано управление в съответствие със Заповед № 673 на Държавния съвет“ ([42]). Това участие на правителството в цялата верига за създаване на стойност има най-малкото потенциално нарушаващ ефект върху цените.

(102) В обобщение ПК прилага мерки, насърчаващи операторите да се придържат към целите на обществената политика за подпомагане на насърчавани сектори, в това число производството на царевица, а тя е основната суровина, използвана за производството на лимонена киселина. Тези мерки възпрепятстват свободното действие на пазарните сили.

3.2.1.6. Значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), четвърто тире от основния регламент: неприлагане, дискриминационно прилагане или неправилно прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността, дружественото право или вещното право

(103) Съгласно информацията по случая китайската система в областта на несъстоятелността не е достатъчно ефективна, за да постигне основните си цели, като например справедливо уреждане на вземанията и дълговете и защита на законните права и интереси на кредиторите и длъжниците. Това, изглежда, се корени във факта, че макар китайското законодателство в областта на несъстоятелността официално да се основава на принципи, сходни на тези в други държави, китайската система се характеризира със системно занижено правоприлагане. Броят на обявените в несъстоятелност остава пословично нисък на фона на мащабите на икономиката на държавата, не на последно място поради редица слабости в производствата по несъстоятелност, които реално играят ролята на възпиращ фактор при подаване на молба за откриване на производство по несъстоятелност. При това държавата продължава да играе силна и активна роля при производствата по несъстоятелност, като често оказва пряко влияние върху техния изход ([43]).

(104) В допълнение слабостите на системата в областта на правата на собственост са особено очевидни при собствеността върху земята и правата за ползване на земя в Китай ([44]). Цялата земя е собственост на китайската държава (земите в селските райони са „колективна собственост“, а тези в градските райони са „държавна собственост“). Разпределянето

([38]) Докладът — глава 4, стр. 41—42, стр. 83.
([39]) Докладът — глава 12, стр. 319.
([40]) Информация за субсидиите може да бъде намерена на уебсайта на Министерството на земеделието:http://www.moa.gov.cn/gk/zcfg/qnhnzc/201904/t20190416_6179338.htm.
([41]) Вж. Известие 2017/627 на Националната комисия за развитие и реформи (НКРР) за отмяна на „Известие на НКРР по въпроси, свързани с управлението на проектите за дълбока преработка на царевица“, достъпно на адрес:https://www.ndrc.gov.cn/fggz/cyfz/zcyfz/201704/t20170417_1149901.html.
([42]) Пак там.
([43]) Доклад — глава 6, стр. 138—149.
([44]) Докладът — глава 9, стр. 216.

на земи зависи единствено от държавата. Съществуват законови разпоредби, с които се цели разпределянето на правата за ползване на земя да става по прозрачен начин и на пазарни цени, например чрез въвеждане на тръжни процедури. Тези разпоредби обаче редовно не се спазват, като някои купувачи получават земите си безплатно или на цени под пазарните ([45]). Освен това при разпределянето на земи органите често преследват конкретни политически цели, в това число изпълнение на икономическите планове ([46]).

(105) Комисията направи предварително заключение, че китайското законодателство в областта на несъстоятелността, дружественото право и вещното право не функционира правилно, което води до нарушения, когато се поддържа дейността на неплатежоспособни дружества и се предоставят права за ползване на земя в Китай. Подобно на други сектори в китайската икономика производителите на лимонена киселина са обект на тези разпоредби и поради това са засегнати от обусловени „отгоре“ нарушения, произтичащи от дискриминационното или неправилното прилагане на законодателството. В рамките на настоящото разследване не беше установено нищо, което да поставя под съмнение тези констатации.

(106) Въз основа на горепосоченото Комисията стигна до заключението, че е налице дискриминационно прилагане или неправилно прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността и на собствеността в сектора за производство на лимонена киселина, включително по отношение на продукта, предмет на прегледа.

3.2.1.7. Значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), пето тире от основния регламент: изкривяване на разходите за заплати

(107) В Китай не може да се развие напълно пазарно ориентирана система на заплащане на труда, тъй като работниците и работодателите са възпрепятствани в правото си на сдружаване. Китай не е ратифицирал някои от основните конвенции на Международната организация на труда (МОТ), по-специално тези относно свободата на сдружаване и относно колективното договаряне ([47]). Съгласно националното право в държавата действа само една синдикална организация. Тази организация обаче не е независима от държавните власти и ангажиментът ѝ към колективното договаряне и защитата на правата на работниците остава минимален ([48]). Освен това мобилността на китайската работна сила е възпрепятствана от системата за регистриране на домакинствата, с която достъпът до пълния набор от социални осигуровки и други обезщетения се ограничава само до местните жители на дадена административна област. В резултат на това обикновено работниците, които нямат местна адресна регистрация, се намират в уязвимо положение по отношение на заетостта и получават по-ниски доходи в сравнение с тези, които имат адресна регистрация ([49]). Тези констатации показват изкривяване на разходите за заплати в Китай.

(108) Не бяха представени доказателства, от които да става ясно, че секторът за производство на лимонена киселина не е обект на описаната по-горе система на китайското трудово право. Следователно този сектор е засегнат от изкривяването на разходите за заплати както пряко (при производство на продукта, предмет на прегледа, или на основните суровини за производството му), така и непряко (при ползването на капитал или материали за влагане от дружества, които са обект на същата система на трудово право в Китай).

3.2.1.8. Значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), шесто тире от основния регламент: достъп до финансиране, предоставян от институциите, които изпълняват цели на обществената политика или по друг начин не действат независимо от държавата

(109) Достъпът до капитал за корпоративни участници в Китай е обект на различни нарушения.

(110) Първо, китайската финансова система се характеризира със силната позиция на държавните банки ([50]), които се ръководят от критерии, различни от икономическата жизнеспособност на даден проект, при предоставянето на достъп до финансиране. Подобно на нефинансовите ДП банките остават свързани с държавата не само чрез собствеността, но и посредством лични отношения (висшите ръководители на големи държавни финансови институции се назначават от ККП) ([51]), и също като тях редовно изпълняват обществени политики, разработени от правителството. По този начин банките спазват изричното правно задължение да извършват дейността си в

([45]) Докладът — глава 9, стр. 213—215.
([46]) Докладът — глава 9, стр. 209—211.
([47]) Докладът — глава 13, стр. 332—337.
([48]) Докладът — глава 13, стр. 336.
([49]) Докладът — глава 13, стр. 337—341.
([50]) Докладът — глава 6, стр. 114—117.
([51]) Докладът — глава 6, стр. 119.

съответствие с нуждите на националното икономическо и социално развитие, ръководени от промишлената политика на държавата ([52]). Тази ситуация допълнително се усложнява от други съществуващи правила, въз основа на които финанси се насочват към сектори, определени от правителството като насърчавани или важни в друго отношение ([53]).

(111) Макар да се признава, че в редица правни разпоредби е изтъкната необходимостта от спазване на нормално банково поведение и на пруденциални правила, като например необходимостта от проверка на кредитоспособността на кредитополучателя, съществуват многобройни доказателства, в това число констатации, направени в рамките на разследвания за търговска защита, които сочат, че тези разпоредби играят едва второстепенна роля при прилагане на различните правни инструменти.

(112) Освен това рейтингите на облигациите и кредитните рейтинги често са предмет на нарушения по различни причини, включително поради факта, че оценката на риска се влияе както от стратегическото значение на дружеството за ПК, така и от тежестта на предоставяната от правителството имплицитна гаранция. Оценките недвусмислено показват, че китайските кредитни рейтинги систематично съответстват на по-ниски международни рейтинги ([54]).

(113) Тази ситуация допълнително се усложнява от други съществуващи правила, въз основа на които финанси се насочват към сектори, определени от правителството като насърчавани или важни в друго отношение ([55]). Това води до склонност към кредитиране на ДП, на големи и влиятелни частни предприятия, както и на предприятия в ключови отрасли на промишлеността, което от своя страна означава, че не всички участници на пазара са равнопоставени по отношение на достъпа до капитал и неговата цена.

(114) На второ място, разходите по заемите се поддържат изкуствено ниски, за да се стимулира растежът на инвестициите. Това води до прекомерно ползване на капиталови инвестиции с все по-ниска възвръщаемост. Пример за това е неотдавнашното нарастване на корпоративната задлъжнялост в държавния сектор въпреки резкия спад в рентабилността, което навежда на мисълта, че механизмите, действащи в банковата система, не следват обичайните търговски реакции.

(115) На трето място, въпреки че през октомври 2015 г. беше постигнато либерализиране на номиналния лихвен процент, ценовите сигнали все още не са резултат от свободни пазарни сили, а са повлияни от нарушения, предизвикани от правителството. Действително, делът на отпускане на заеми с лихвен процент, който не надвишава референтния, все още представлява 45 % от всички заеми, а прибягването до целеви кредити изглежда се е засилило, тъй като този дял се е увеличил значително след 2015 г. въпреки влошаването на икономическите условия. Изкуствено ниските лихвени проценти водят до занижена цена на капитала и съответно — до прекомерното му използване.

(116) Общият растеж на кредитите в Китай показва влошаване на ефективността на разпределянето на капитала, като няма никакви признаци за ограничаване на отпускането на кредити, както би се очаквало в пазарна среда без нарушения. В резултат на това през последните години необслужваните кредити бързо са се увеличили. Изправено пред нарастване на заемите с висок кредитен риск, ПК е предпочело да избегне изпадането в неплатежоспособност. Така проблемът с лошите кредити се урежда с отпускането на нови средства за финансиране на дългове, като по този начин се създават т.нар. дружества „зомби“, или с прехвърляне на собствеността върху дълга (например чрез сливания или замяна на дълг срещу капитал), без непременно с това да се решава основният проблем с дълга или да се отстраняват причините за възникването му.

(117) По същество въпреки стъпките, предприети наскоро за либерализиране на пазара, системата за корпоративно кредитиране в Китай е засегната съществено от значителни нарушения, произтичащи от все така всеобхватната роля на държавата на капиталовите пазари.

(118) Не бяха представени доказателства, че секторът за производство на лимонена киселина и/или доставчиците в този сектор няма да са засегнати от гореописаната правителствена намеса във финансовата система. Поради това пазарните условия на всички равнища са сериозно засегнати от съществената правителствена намеса във финансовата система.

([52]) Докладът — глава 6, стр. 120.

([53]) Докладът — глава 6, стр. 121—122, стр. 126—128, стр. 133—135.

([54]) Вж. Работен документ на МВФ „Resolving China's Corporate Debt Problem“ („Решаване на проблема с корпоративния дълг на Китай“) от Wojciech Maliszewski, Serkan Arslanalp, John Caparusso, José Garrido, Si Guo, Joong Shik Kang, W. Raphael Lam, T. Daniel Law, Wei Liao, Nadia Rendak, Philippe Wingender, Jiangyan, октомври 2016 г., WP/16/203.

([55]) Докладът — глава 6, стр. 121—122, стр. 126—128, стр. 133—135.

3.2.1.9. Системен характер на описаните нарушения

(119) Комисията отбеляза, че нарушенията, описани в доклада, са типични за китайската икономика. Наличните доказателства сочат, че фактите и особеностите на китайската система, описани по-горе в раздели 3.2.1.1—3.2.1.5, както и в част А от доклада, важат за цялата държава и за всички сектори на икономиката. Същото се отнася и за характеристиките на производствените фактори, посочени в раздели 3.2.1.6—3.2.1.8 по-горе и в част Б от доклада.

(120) Комисията припомни, че за производството на лимонена киселина е необходим широк набор от материали за влагане, включително царевица, сушени сладки картофи, сярна киселина, солна киселина, въглища и др. Според доказателствата по случая повечето от включените в извадката производители износители са набавяли всичките си материали за влагане в Китай, а внесените материали за влагане представляват пренебрежим дял от суровините на онези производители износители, които се снабдяват с някои материали за влагане от чужбина. Когато производителите на лимонена киселина купуват или договарят тези материали за влагане, заплатените от тях цени (които се отчитат като техни разходи) са очевидно изложени на същите горепосочени системни нарушения. Например доставчиците на материали за влагане наемат работна ръка, която е обект на нарушенията. Те може да са заемали средства, които са предмет на нарушенията във финансовия сектор. Освен това дейността им е направлявана от системата за планиране, която се прилага на всички равнища на управление и във всички отрасли.

(121) Следователно не само че цените при продажбите на вътрешния пазар на лимонена киселина не могат да се използват по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, а и всички разходи за материали за влагане (включително за суровини, енергия, земя, финансиране, труд и др.) са засегнати, тъй като ценообразуването им е повлияно от съществена правителствена намеса, както това е описано в части А и Б от доклада. Действително, правителствената намеса, описана във връзка с разпределянето на капитала, земята, труда, енергията и суровините, съществува навсякъде в Китай. Това означава например, че даден материал за влагане, произведен в КНР дори чрез комбиниране на определен брой производствени фактори, е изложен на въздействието на значителни нарушения. Същото се отнася и за материалите за влагане, които се използват в материали за влагане, и т.н. Нито ПК, нито производителите износители представиха доказателства или аргументи в настоящото разследване, които да сочат обратното.

3.2.1.10. Заключение

(122) Анализът, изложен в раздели 3.2.1.2—3.2.1.9, който включва разглеждане на всички налични доказателства във връзка с намесата на Китай в националната икономика като цяло, както и в сектора за производство на лимонена киселина (включително на продукта, предмет на прегледа), показа, че нито цените, нито разходите във връзка с продукта, предмет на прегледа, включително тези за суровини, енергия и труд, са формирани от силите, действащи на свободния пазар, защото са повлияни от съществена правителствена намеса по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, както е показано от действителното или потенциалното въздействие на един или повече съответни елементи, посочени в него. Въз основа на това и предвид липсата на съдействие от страна на ПК Комисията стигна до заключението, че в този случай не е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар, за да се определи нормалната стойност.

(123) Вследствие на това Комисията пристъпи към формиране на нормалната стойност изключително на основата на разходите за производство и продажба, отразяващи цени или референтни стойности, при които няма нарушения, което в този случай означава на основата на съответните разходи за производство и продажба в подходяща представителна държава в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, както е обяснено в следващия раздел.

3.3. **Представителна държава**

(124) В съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент Комисията избра подходяща представителна държава, за да определи цени или референтни стойности, при които няма нарушения, за разходите за производство и продажба на продукта, предмет на прегледа, въз основа на следните критерии:

— равнище на икономическо развитие, сходно с това на Китай. За тази цел Комисията използва държавите с брутен национален доход, сходен с този на Китай, въз основа на базата данни на Световната банка;

— производство на продукта, предмет на прегледа, в тази държава;

— наличие на съответни публични данни в тази държава; както и

— в случаите, когато има повече от една възможна представителна държава, приоритет се дава, когато това е подходящо, на държавата с адекватно равнище на социална закрила и опазване на околната среда.

(125) На тази основа Комисията публикува две бележки към досието относно източниците за определяне на нормалната стойност и относно представителната държава.

(126) В бележката от 5 март 2020 г. Комисията предостави подробна информация за посочените по-горе критерии и определи Бразилия, Колумбия и Тайланд за потенциални подходящи представителни държави. Комисията също така установи производителите на продукта, предмет на прегледа, в потенциалните подходящи представителни държави, за които тя намери публично достъпни финансови данни.

(127) Комисията прикани заинтересованите страни да представят коментари по този въпрос. Комисията получи коментари относно различни аспекти на подбора на представителната държава от СССМС, четиримата оказали съдействие производители износители и от промишлеността на Съюза.

(128) В изявленията си от 23 март 2020 г. СССМС и четиримата китайски производители износители посочиха, че Бразилия би била най-подходящата представителна държава. Първо, въз основа на базата данни на Световната банка брутният национален доход (БНД) на Бразилия е най-близкият до този на Китай, докато БНД на Колумбия и Тайланд е много по-нисък. Освен това двете дружества в Бразилия, за които се установи, че са производители на лимонена киселина, са били рентабилни през последните години. Освен това Бразилия има адекватно равнище на социална закрила и на опазване на околната среда. Същевременно СССМС и оказалите съдействие производители износители изразиха несъгласие с избора на Колумбия като подходяща представителна държава. Те заявиха, че някои от данните за вноса на Колумбия по отношение на определени производствени фактори не са налични или представителни. Те изтъкнаха, че цените на вноса на Колумбия на някои от основните суровини (т.е. сярна киселина, солна киселина и сурови въглища) са значително и необосновано по-високи от тези на другите потенциални представителни държави и поради това не следва да се разглеждат като цени без нарушения, които биха могли да се използват за формиране на нормалната стойност на лимонената киселина.

(129) СССМС и оказалите съдействие производители износители също така заявиха, че Тайланд не е подходяща представителна държава, тъй като двама от трите установени производители на лимонена киселина не са регистрирали печалба през 2018 г., а третият е бил насочен основно към експортните пазари.

(130) В своето становище промишлеността на Съюза заяви, че Колумбия е най-подходящият избор за определяне на разходите, при които няма нарушения. Те подчертаха, че финансовите данни на дружествата в Тайланд не са одитирани, което в голяма степен ги прави ненадеждни. Освен това те заявиха, че в двама от трите установени производители в Тайланд мажоритарен дял се притежава от китайски дружества или от китайската държава и че са експортно ориентирани. Що се отнася до Бразилия, промишлеността на Съюза заяви, че двете бразилски дружества принадлежат към групи и че изглежда, че влиянието на групата върху финансовите данни трудно може да бъде оценено, както и че тези дружества също продават разнообразна гама от продукти.

(131) След като извърши подробен анализ на горепосочените аргументи, на 30 ноември 2020 г. Комисията публикува втора бележка, в която разгледа всички тези коментари въз основа на изброените по-горе критерии и информира заинтересованите страни за предварителните си заключения. В тази бележка Комисията заяви, че възнамерява да използва Колумбия като подходяща представителна държава, ако се потвърди наличието на значителни нарушения. Освен това Комисията посочи, че за изчисляване на нормалната стойност може да използва и подходящи международни цени, разходи или референтни стойности, при които няма нарушения, а за разходите за продажба, общите и административните разходи (ПОАР) и за реализиране на печалба, при които няма нарушения, тя може да разгледа всички подходящи налични алтернативи в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент. По-специално, тъй като единственото колумбийско дружество, произвеждащо продукта, предмет на прегледа, е имало ниска рентабилност през 2018 г. и е реализирало загуби през 2017 г. — подобно на производителите в Тайланд и Бразилия, Комисията ще разгледа по-нови данни, ако има такива и ако те покажат разумно равнище на ПОАР и на рентабилността. Комисията прикани заинтересованите страни да представят коментари.

(132) Комисията получи коментари от СССМС и производителите от Съюза във връзка с бележката от 30 ноември 2020 г.

(133) В изявлението си от 9 декември 2020 г. CCCMC заяви, че Колумбия не е подходяща представителна държава, а вместо това Бразилия следва да бъде избрана за подходяща държава. CCCMC твърди, че по-ниските цени на вноса на царевицата в Бразилия се дължат по-скоро на разстоянието и количеството, отколкото на каквото и да е нарушение. Освен това CCCMC заяви, че ако не могат да се използват бразилските цени на вноса, следва да се използват международни цени, вместо да се изключва изцяло Бразилия от избора на представителна държава. CCCMC също така поддържаше мнението, че Колумбия не е подходяща представителна държава, тъй като установеният производител е имал прекомерни оперативни разходи.

(134) Промишлеността на Съюза застъпваше становището, че Колумбия е най-подходящата представителна държава. Като се има предвид, че колумбийското дружество, произвеждащо продукта, предмет на прегледа, е реализирало загуби или е имало ниска рентабилност през 2018 г., а също и през 2019 г., за която междувременно са постъпили данни, един от производителите от Съюза е установил редица дружества, произвеждащи продукт, подобен на продукта, предмет на прегледа. По-специално производителят от Съюза се е съсредоточил върху дружества, произвеждащи съставки за напитки, почистващи препарати, храни, здравеопазването и фармацевтичната промишленост в Колумбия, чиито финансови данни показват разумно равнище на ПОАР и печалба в съответствие с разпоредбите на основния регламент.

(135) Комисията разгледа внимателно аргументите, изтъкнати от всички страни. По отношение на Тайланд Комисията се съгласи с CCCMC и производителя от Съюза, че това не е подходяща представителна държава, тъй като производителите на продукта, предмет на прегледа, са губещи и/или са дъщерни дружества на китайски дружества, както и защото съществуват ограничения върху износа за определени производствени фактори. Освен това дружествата, произвеждащи продукта, предмет на прегледа, не са имали разумно равнище на ПОАР и печалба. Следователно Тайланд беше отхвърлен като възможен избор.

(136) Поради това Комисията съсредоточи анализа си върху Бразилия и Колумбия. Комисията първо анализира дали е имало ограничения на износа или други нарушения по отношение на основните производствени фактори. Основният производствен фактор на продукта, предмет на прегледа, е царевицата, която представлява повече от 70 % от общите разходи за материали за влагане на производителите износители. Комисията отбеляза, че вносът на царевица в Бразилия е възлизал само на 1,5 милиона тона в сравнение с производството на царевица в Бразилия от над 100 милиона тона ([56]). CCCMC оспори факта, че количеството на този внос на царевица в Бразилия е малко. Въпреки това, в сравнение с размера на бразилското производство, този обем на вноса представлява само 1,5 % от производството. Като се има предвид това много ограничено количество внос спрямо голямото вътрешно производство, Комисията също така провери цените на вноса в Бразилия и отбеляза, че те се различават значително от международните цени на царевицата. В коментарите си по бележката от 30 ноември CCCMC оспори, че цените се различават значително, и поиска допълнителна информация относно сравнението на цените. Средната международна цена на царевицата за 2019 г., посочена от Комисията в бележката от 30 ноември, възлиза на 151 EUR/тон на база FOB според IndexMundi ([57]), докато според GTA средната цена на вноса на царевицата в Бразилия е била само 116 EUR/тон на база FOB. Тези стойности ясно показват, че цените на вноса в Бразилия са били значително по-ниски от международните цени.

(137) Освен това CCCMC заяви, че цените на вноса на царевицата са били по-ниски в Бразилия, отколкото в Колумбия, поради по-ниските транспортни разходи, тъй като вносът в Бразилия се е осъществявал главно от съседни държави, като Аржентина и Парагвай, докато Колумбия внася царевица предимно от САЩ и Аржентина. Това твърдение е необосновано, тъй като CCCMC не доказа действителния произход и пристанището на въвеждане в съответните държави, нито доказа размера на транспортните разходи за царевицата в съответните държави. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(138) CCCMC също така заяви, че китайските производители закупуват голямо количество от царевицата си на вътрешния пазар. Поради това тя заяви, че цената на вноса в Бразилия би отразила по-добре покупките на царевица от страна на китайските производители. Комисията отбеляза, че този аргумент не оказва влияние върху факта, че количествата на вноса в Бразилия са обективно ниски в сравнение с размера на местното производство, като по този начин се

([56]) https://www.indexmundi.com/agriculture/?commodity=corn.
([57]) https://www.indexmundi.com/commodities/?commodity=corn&months=60&currency=eur.

подкопава представителността на цената на вноса на царевицата в Бразилия. Този аргумент също така не засяга заключението, че цените на вноса в Бразилия се различават значително от международните цени на царевицата, което вероятно се дължи на малкия обем на вноса и значителния размер на вътрешното производство. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(139) CCCMC също така заяви, че дори ако цените на вноса на царевицата в Бразилия не могат да бъдат използвани, тъй като са непредставителни, което не е така, Бразилия следва да бъде избрана за представителна държава и следва да се прилага подходяща международна цена на царевицата, при която няма нарушения, вместо цените на вноса в Бразилия.

(140) В отговор Комисията отбеляза, че както е обяснено по-подробно в настоящия раздел, тя счете Колумбия за подходяща представителна държава в настоящото разследване въз основа на съответните елементи, изброени в основния регламент, включително наличието на по-подходящи финансови данни за производителите на продукти, подобни на лимонена киселина, в сравнение с Бразилия. Що се отнася до количествата и цените на вноса на царевицата в Колумбия, според IndexMundi общото вътрешно производство на царевица в Колумбия възлиза на 1,5 милиона тона, докато според данните от GTA вносът на царевица е около 5,5 милиона тона, което представлява 365 % от производството. Това сравнение показва, че обемът на вноса в Колумбия изглежда представителен, като се вземе предвид размерът на вътрешното производство, за разлика от Бразилия. Що се отнася до цените на царевицата, според GTA средната цена на вноса на царевицата в Колумбия през 2019 г. е била 174 EUR/тон на база CIF, което е много по-близо и отговаря на средната международна цена на царевицата от 151 EUR/тон на база FOB, като се има предвид, че международната вносна цена на база CIF би била по-висока. Тъй като в други отношения Колумбия се счита за подходяща представителна държава, както е описано подробно по-долу, а цените на вноса на царевицата в Колумбия до голяма степен съответстват на международните цени на царевицата и няма доказателства за нарушаване на цените на царевицата в Колумбия, няма причина Бразилия да бъде избрана за подходяща представителна държава и да се използва международна референтна стойност вместо цените на вноса в подходящата представителна държава, както е предвидено в член 2, параграф 6а, буква а), алинея 2, първо тире.

(141) Що се отнася до останалите производствени фактори, съществуват ограничения върху износа за някои производствени фактори в Бразилия (изискване за лицензи за износ на вар) и Тайланд (изискване за лицензи за износ на гипс), докато в Колумбия няма ограничения, както се потвърждава от съответния списък на ОИСР ([58]). Въпреки че тези фактори имат много по-ограничена тежест в производствените разходи на някои производители износители и не се отнасяха за всички производители износители, това беше друг важен елемент при избора на подходящата представителна държава.

(142) За избора на подходящата представителна държава Комисията разгледа и наличието на публични финансови данни за производителите на продукта, предмет на прегледа, в Тайланд, Бразилия и Колумбия в съответствие с основния регламент.

(143) Тъй като Тайланд не беше счетен за подходяща представителна държава, както е обяснено в съображение 117, Комисията съсредоточи своя сравнителен анализ върху Бразилия и Колумбия.

(144) По отношение на Бразилия и Колумбия Комисията посочи в бележката от 5 март дружествата, произвеждащи лимонена киселина в тези държави. Към онзи момент нито в Бразилия, нито в Колумбия е имало производители с разумна печалба през 2018 г.

(145) В бележката от 30 ноември 2020 г. Комисията посочи, че колумбийското дружество Sucroal SA, за което са публично достъпни данни за ПОАР и за печалбата, е подходящо представително дружество, тъй като произвежда продукта, предмет на прегледа, и гама от продукти, по-близки до лимонената киселина. Едновременно с това Sucroal SA е показало ниска рентабилност през 2018 г. и е реализирало загуби през 2017 г.

(146) Подобна е ситуацията в Бразилия, където бразилското дружество, за което има публично достъпни финансови данни — голям конгломерат, произвеждащ по-широка гама от продукти, включително лимонена киселина — е имало ниска рентабилност през 2018 г. В бележката от 30 ноември 2020 г. Комисията отбеляза, че ако се появят по-нови данни за

([58]) https://qdd.oecd.org/subject.aspx?Subject=ExportRestrictions_IndustrialRawMaterials.

2019 г., тя може да ги използва, ако те показват разумно равнище на ПОАР и рентабилност или ако това не е възможно, Комисията ще разгледа всички налични подходящи алтернативи.

(147) След публикуването на тази бележка от 30 ноември 2020 г. данните за Sucroal SA за 2019 г. станаха достъпни в Orbis. Тъй като Sucroal SA е регистрирало загуби през 2019 г., финансовите данни за това дружество не могат да се считат за подходящи за установяване на ниво на ПОАР и печалба, при които няма нарушения.

(148) Поради това Комисията разгледа подходящи алтернативи. По-специално, в случаите, когато нито един производител на продукта, предмет на прегледа, в потенциална представителна държава не показва разумно равнище на ПОАР и печалба, Комисията може да разгледа производителите на продукт от същата обща категория и/или сектор като този на продукта, предмет на прегледа, с публично достъпни финансови данни, показващи разумно равнище на ПОАР и печалба.

(149) CCCMC заяви, че тъй като Sucroal SA е регистрирало загуби за 2019 г., Колумбия не следва да се счита за подходяща представителна държава, а вместо това следва да се използва Бразилия. CCCMC отбеляза, че установеният производител Cargill Agricola отново е отчел печалба през 2019 г., поради което неговите ПОАР и печалба са подходящи за нуждите на разследването. Комисията обаче отбеляза, че печалбата на Cargill Agricola е възлизала на по-малко от един процент от оборота му през 2019 г. и следователно е била дори по-ниска от печалбата му през 2018 г. Тази много ниска печалба е била на равнище, подобно на това на Sucroal SA през същата година, което не се счита за разумно. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(150) В своите два коментара промишлеността на Съюза предложи да се използват данните от дружества в една и съща държава, които произвеждат една и съща категория стоки или са в същия сектор на преработвателната промишленост като този на продукта, предмет на прегледа. Категорията производители на съставки за напитки, почистващи препарати, храни, здравеопазването и фармацевтичната промишленост в Колумбия беше предложена заедно със списък на единадесет дружества в същия сектор.

(151) Като взе предвид всички факти от разследването и получените коментари, Комисията потърси в базата данни Orbis код NAICS 325998 (Производство на всички други разни химически продукти и препарати). Това е същият код, използван както от Cargill Agricola SA, така и от Sucroal SA. В резултат на това се установи много по-голям брой дружества, показващи разумно равнище на печалба в Колумбия в сравнение с Бразилия, което сочи, че наличието на публични финансови данни също е било представително и надеждно в Колумбия. Освен това, за да ограничи резултата от това търсене до дружествата, произвеждащи продукт, подобен на лимонената киселина, Комисията анализира подробно дейността и производството на всички тези рентабилни колумбийски дружества. Като използва описанието на стопанската им дейност в Orbis, в крайна сметка Комисията установи седем дружества в Колумбия, произвеждащи продукти в категория, близка до лимонената киселина. ПОАР и печалбата на тези дружества бяха счетени за надеждни. За сравнение Комисията отбеляза, че в Бразилия няма дружества в същата сфера на дейност с публично достъпни финансови данни за 2019 г. в Orbis.

(152) Колумбийските дружества, установени от Комисията по този начин, съответстваха на дружествата, набелязани от промишлеността на Съюза като подходящи дружества в същата обща категория и/или сектор като този на продукта, предмет на прегледа. В допълнение към тези седем дружества промишлеността на Съюза предложи четири други дружества в Колумбия, на които обаче финансовите данни или описанието на дейността не бяха леснодостъпни в Orbis. Следователно тези дружества не бяха взети предвид при определяне на ПОАР и печалбата.

(153) Въз основа на всички горепосочени елементи, и по-специално на наличните финансови данни и представителността на цената на вноса на царевицата, която е основният производствен фактор, Комисията стигна до заключението, че Колумбия е подходящата представителна държава за изчисляване на нормалната стойност в настоящото разследване.

(154) След разгласяването CCCMC и трима оказали съдействие производители износители поставиха под въпрос избора на Комисията за Колумбия като подходяща представителна държава. Те повториха горепосоченото твърдение, че изборът на Колумбия не е обоснован предвид факта, че единственият колумбийски производител на лимонена киселина не е бил рентабилен през разследвания период в рамките на прегледа за разлика от бразилския производител. Те също

така повториха горепосоченото твърдение, че при цените на царевицата в Бразилия не се наблюдават нарушения. Като се има предвид, че тези твърдения вече бяха разгледани в съображения 136 и 149 от настоящия регламент и че не бяха представени нови доказателства в тази връзка, твърденията бяха отхвърлени.

(155) Освен това горепосочените страни заявиха, че Комисията е използвала ПОАР и данни за рентабилността от колумбийски дружества в други продуктови сектори, без да докаже, че тези дружества имат същото ниво на ПОАР и печалба като производителите на лимонена киселина.

(156) В съответствие с член 2, параграф 6а от основния регламент нормалната стойност се формира въз основа на разходите за производство и продажба, отразяващи цени или референтни стойности, при които няма нарушения, когато се потвърди наличието на значителни нарушения. Формираната нормална стойност включва разумни по размер ПОАР и печалба, при които няма нарушения. Като се има предвид, че ПОАР и печалбата на колумбийското дружество Sucroal SA не можаха да бъдат използвани поради причините, обяснени в съображения 145 и 147, Комисията използва данни за най-близкия сектор, включващ продукта, предмет на разследването, където горепосочените елементи на разходите бяха счетени за незасегнати от нарушения и разумни. Не бяха представени доказателства, оборващи това заключение, и по-специално, че равнището на ПОАР и печалбата на колумбийските дружества в най-близкия до лимонената киселина сектор не са били разумни съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.

(157) Комисията отбеляза също така, че за разлика от промишлеността на Съюза CCCMC и оказалите съдействие производители износители не предоставиха, нито предложиха списък на производители в същата потенциална представителна държава, произвеждащи същата или подобна категория стоки или намиращи се в същия или подобен сектор като продукта, предмет на прегледа, чиито финансови данни Комисията би могла да използва.

(158) Следователно и поради причините, изложени в съображение 151, Комисията счете, че финансовите данни от седемте дружества, които тя набеляза в Колумбия, произвеждащи продукти в категория продукти, близка до лимонената киселина, представляват разумен заместител за ПОАР и печалбата без нарушения, които да се използват за формиране на нормалната стойност при разследването. Поради това твърдението на CCCMC и трима оказали съдействие производители износители беше отхвърлено.

3.4. **Източници, използвани за установяване на разходи, при които няма нарушения**

(159) Въз основа на информацията, предоставена от заинтересованите страни, и на друга относима информация, налична по случая, Комисията изготви списък на производствените фактори и източниците, като материали, енергия и труд, използвани от производителите износители при производство на продукта, предмет на прегледа.

(160) Комисията също така установи източниците, които да бъдат използвани, за да се формира нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент ((GTA), национална статистика и други). В същата бележка Комисията определи кодовете на производствените фактори по Хармонизираната система (ХС), които въз основа на предоставената от заинтересованите страни информация първоначално смяташе да използва за анализа на GTA.

(161) В бележката от 30 ноември 2020 г. Комисията потвърди, че ще използва данните от GTA, за да установи разходите за производствените фактори, при които няма нарушения, включително за суровините.

3.5. **Източници, използвани за разходите за електроенергия, вода и труд**

3.5.1. *Електроенергия*

(162) По отношение на електроенергията Комисията използва леснодостъпния формуляр за цената от Enel, основният доставчик на електроенергия в Колумбия. Този източник осигурява по една средна месечна цена на електроенергията.

3.5.2. *Вода*

(163) Тарифите за водата бяха леснодостъпни от дружеството Acueducto, което отговаря за водоснабдяването и събирането и преработването на отпадъчните води в Богота. Информацията даде възможност за установяване на тарифите, приложими за индустриалните ползватели през разследвания период в рамките на прегледа.

3.5.3. *Труд*

(164) Комисията използва статистическите данни на МОТ за определяне на заплатите в Колумбия ([59]). Те предоставят информация за месечните заплати на наетите лица в преработвателната промишленост и средните седмични часове, отработени в Колумбия през 2019 г.

(165) Комисията не получи коментари относно източниците, използвани за определяне на разходите за електроенергия, вода и труд, при които няма нарушения, и поради това използва тези източници за установяване на нормалната стойност.

3.6. **Източници, използвани за ПОАР и печалбата**

(166) Съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент формираната нормална стойност следва да включва неизкривени и разумни ПОАР и печалба. Освен това трябваше да бъде установена стойност за общопроизводствените разходи, за да се обхванат разходите извън производствените фактори.

(167) За да установи неизкривена стойност на ПОАР и печалбата, Комисията използва дела на производствените разходи, който ПОАР и печалбата съставляват в представителните дружества в Колумбия, както е разяснено в раздел 3.3.

(168) Получените стойности, изразени като процент от приходите, възлизат на 14,2 % за печалбата и 17 % за ПОАР.

3.7. **Суровини**

(169) По отношение на всички суровини и спомагателни материали Комисията се основава на цените на вноса в представителната държава. Цената на вноса в представителната държава беше определена като среднопретеглена стойност от единичните цени на вноса от всички трети държави, с изключение на Китай. Комисията реши да изключи вноса от Китай в представителната държава поради наличието на значителни нарушения в съответствие с член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. Тъй като няма доказателства, че едни и същи нарушения не засягат в еднаква степен продуктите, предназначени за износ, Комисията счете, че посочените цени са повлияни от същите нарушения. По същия начин беше изключен и вносът в представителната държава от страни, които не са членки на СТО, изброени в приложение 1 към Регламент (ЕС) 2015/755 на Европейския парламент и на Съвета ([60]).

(170) За да установи цена, при която няма нарушения, за суровините, както е предвидено в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент, Комисията приложи съответните вносни мита на представителната държава. На по-късен етап, по време на изчисленията на индивидуалния дъмпингов марж, Комисията добави към цената на вноса вътрешните транспортни разходи за конкретните дружества. Вътрешните транспортни разходи за всички суровини бяха определени въз основа на проверените данни, предоставени от оказалите съдействие производители износители.

(171) Разходите за суровини с незначително въздействие, за които дружествата не представиха информация в приложение III към известието за започване на преглед, бяха включени в общопроизводствените разходи, както е разяснено в раздел 3.8. Производствените фактори, изразени като общи разходи, са посочени в разгласяванията, отнасящи се за конкретните дружества.

([59]) https://www.ilo.org/ilostat/faces/oracle/webcenter/portalapp/pagehierarchy/Page21.jspx?_afrLoop=2007202804813928&_afrWindowMode=0&_afrWindowId=ejmgka3iz_63#!%40%40%3F_afrWindowId%3Dejmgka3iz_63%26_afrLoop%3D2007202804813928%26_afrWindowMode%3D0%26_adf.ctrl-state%3Dejmgka3iz_119.

([60]) ОВ L 123, 19.5.2015 г., стр. 33. Съгласно член 2, параграф 7 от основния регламент се прие, че цените на вътрешния пазар в тези държави не могат да се използват за определяне на нормалната стойност, а и във всеки случай данните за такъв внос бяха незначителни.

(172) В коментарите си от 16 март 2020 г. промишлеността на Съюза отбеляза, че за някои суровини или не съществуват средни стойности на вноса, или че средните стойности се отнасят до малки количества и следователно са ненадеждни, или че съществуват други причини, които водят до съмнения относно надеждността на стойностите. Тя предложи в тези случаи да се използват стойностите от статистическите данни за региона или тези, които са публикувани при пазарни проучвания от доставчици, като например ArgusMedia, AgroChart или IntraTec.

(173) В коментарите си от 11 декември 2020 г. промишлеността на Съюза повтори, че в случая с Колумбия производствените разходи могат да бъдат определени с данните за вноса и наличните публични данни за цените на електроенергията, водата и публичните данни за разходите за труд. Тя подчерта, че някои от средните стойности на вноса за относително по-малко важни разходни фактори изглеждат високи и предложи те да бъдат заменени с данни от специализирани доставчици на услуги за данни.

(174) В изявлението си от 23 март 2020 г. CCCMC коментира, че някои от цените на вноса на определени ключови материали, като въглища, сярна киселина и солна киселина в Колумбия са необичайно високи и поради това не са представителни. Тя също така заяви, че са налице големи разлики между разгласените цени на вноса от Колумбия, Тайланд и Бразилия и че цените на вноса варират значително дори за един и същ материал, внасян от една и съща държава, което може да се дължи на разлики в качеството в рамките на един и същ код по ХС. CCCMC призова Комисията да установи причината за тези разлики и да намери решение на проблема. Комисията разгледа този аргумент и когато това беше обосновано, замени непредставителните цени на вноса с надеждни източници, както е посочено в таблица А по-долу.

(175) CCCMC също така заяви, че тъй като някои от суровините, използвани за производство на продукта, предмет на разследването, се закупуват на вътрешния пазар в Китай, не е разумно просто да се използват цените на вноса на конкретна трета държава, тъй като последните вероятно включват по-високи разходи за транспорт/доставка от тези на закупените на вътрешния пазар суровини. Такъв е по-специално случаят с опасните химикали, като например сярна киселина и солна киселина, за чиито доставки се използват специални превозни средства. Поради това CCCMC счете, че трябва да бъдат направени надлежни корекции, за да се гарантира обективно сравнение.

(176) По отношение на този аргумент Комисията отбеляза, че поради причините, изложени в раздел 3.2.1 по-горе, тя прилага член 2, параграф 6а от основния регламент при настоящия преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките. Поради това Комисията търси разходи, при които няма нарушения, в подходяща представителна държава, за да се гарантира, че използваните разходи не са засегнати от нарушения и се основават на леснодостъпни данни. При липсата на информация за възможни нарушения на пазара на представителната държава по отношение на тези опасни химикали и при липсата на данни, предоставени от CCCMC в подкрепа на твърдението ѝ относно високите транспортни разходи, се счита, че стойностите на вноса на представителната държава отговарят на критериите по член 2, параграф 6а от основния регламент и предоставят разумна оценка на цената в представителната държава, включително транспортните разходи. Освен това, тъй като внесените материали за влагане се конкурират на вътрешния пазар на представителната държава по отношение на цените, Комисията ги счете за надежден показател.

(177) Поради това Комисията използва цените на вноса в Колумбия, които са налични в GTA. Когато тези цени не са представителни или са ненадеждни по друга причина, се търсят международни референтни стойности. Когато нямаше такива, бяха използвани надеждни цени от други източници, както е описано подробно в таблица А по-долу.

(178) Въз основа на цялата информация, предоставена от заинтересованите страни и събрана по време на кръстосаните проверки от разстояние, бяха определени следните производствени фактори и тарифни кодове, използвани в Бразилия, Колумбия или Тайланд, където е приложимо:

Таблица А

Производствен фактор	Тарифен код	Източник на данните за вноса, който Комисията възнамерява да използва	Мерна единица
Суровини/консумативи			
Царевица	1005 90 11 00	GTA Колумбия ([61])	KG
Сушени сладки картофи	0714 20 90 00	GTA Колумбия	KG

([61]) На разположение на адрес:http://www.gtis.com/gta/.

Производствен фактор	Тарифен код	Източник на данните за вноса, който Комисията възнамерява да използва	Мерна единица
Натриев хлорид/сол за хранителни цели	2501 00 91 00/ 2501 00 10 00, 2501 00 20 00, 2501 00 92 00, 2501 00 99 00	GTA Колумбия	KG
Сярна киселина	2807 00 10	GTA Бразилия	KG
Сяра/течна сяра	2503 00 00 00	GTA Колумбия	KG
Солна киселина	2806 10 20	GTA Бразилия	KG
Активен въглен	3802 10 00 00	GTA Колумбия	KG
Варовик на прах/брашно от варовик	2521 00 00	GTA Бразилия	KG
Антипенител	3402 20 00 00/ 3402 90 90 00	GTA Колумбия	KG
Диатомит	2512 00 00 00/ 3802 90 10 00	GTA Колумбия	KG
Перлит	2530 10 00 00	GTA Колумбия	KG
Амилаза (глюкоамилаза)/захарифициращ ензим	3507 90 90 00	GTA Колумбия	KG
Калций	2805 12 00	GTA Бразилия	KG
Сода каустик/натриев хидроксид	2815 11 00 00/ 2815 12 00 00	GTA Колумбия	KG
Течни основи	2815 12 00 00	GTA Колумбия	KG
Водороден пероксид	2847 00 00 00	GTA Колумбия	KG
Брашно (пшеница или смес от пшеница и ръж)	1101 00 00 00	GTA Колумбия	KG
Дървесно брашно	4405 00 00 00	GTA Колумбия	M^3
Калциев оксид	2825 90 40 00	GTA Колумбия	KG
Негасена вар	2522 10 00 00	GTA Колумбия	KG
Царевични трици	2302 10 00 00	GTA Колумбия	KG
Разтворим екстракт от царевица	1901 90 10 00	GTA Колумбия	KG
Калциев карбонат/калцит	2836 50 00 00	GTA Колумбия	KG
Активирана глина	3802 90 10 00	GTA Колумбия	KG
Спомагателни вещества за филтруване (перлит)	2530 10 00 00	GTA Колумбия	KG
Натриев диацетат	2915 29 20 00	GTA Колумбия	KG
Лимонена киселина	2918 14 00 00	GTA Колумбия	KG
Натриев цитрат	2918 15 30 00	GTA Колумбия	KG
Инхибитор на корозията и отлаганията	2921 59	GTA Бразилия	KG
Сурови въглища/шлам	2701 19 00	GTA Бразилия	KG
Дизелово гориво	2710 19 21 00	GTA Колумбия	M^3
Опаковка — фолиева торбичка	3923 29 90 00	GTA Колумбия	Единична бройка
Опаковка — меки форми и съдове	3923 90 00 00	GTA Колумбия	Единична бройка
Опаковка — палет	4421 99 90 00	GTA Колумбия	Единична бройка

Производствен фактор	Тарифен код	Източник на данните за вноса, който Комисията възнамерява да използва	Мерна единица
Опаковка — хартиена кутия	4819 20 00 00	GTA Колумбия	Единична бройка
Опаковка — хартиен плик	4819 30 10 00	GTA Колумбия	Единична бройка
Опаковка — хартиен плик	4819 40 00 00	GTA Колумбия	Единична бройка
Опаковка — тъкана торба	6305 33 10 00	GTA Колумбия	Единична бройка
Опаковка — торбичка от фолио за тежки стоки	3920 10 00 00	GTA Колумбия	Единична бройка
Странични продукти/отпадъци			
Газ	2705 00 00 00	GTA Колумбия	KG
Високопротеинови отпадъци/остатъци от скорбяла от царевица	2303 10 00 00	GTA Колумбия	KG
Царевичен фураж	2303 30 00 00	GTA Колумбия	KG
Калциев сулфат	2833 29 90 00	GTA Колумбия	KG
Други остатъчни продукти от химическата промишленост (гранулиран шлам)	3825 90 00	GTA Бразилия	KG
Масло от царевични зародиши/царевично масло	1518 00 90 00/ 1515 29 00 00	GTA Колумбия	KG
Царевичен грис/остатъци от скорбяла от царевица	2303 10 00 00	GTA Колумбия	KG
Брашно от пшеничен глутен	1109 00 00 00	GTA Колумбия	KG
Мицел (фуражен продукт)	2309 90 90 00	GTA Колумбия	KG
Зародиши на житни растения	1104 30 00 00	GTA Колумбия	KG
Калцит на прах	2836 50 00 00	GTA Колумбия	KG
Гипс	2520 10 00 00	GTA Колумбия	KG
Пепел, шлака	2621 90 00 00	GTA Колумбия	KG
Остатъци от извличането на масло от царевични зародиши	2306 90 10/90	GTA Тайланд	KG
Брашно/прах от царевичен глутен	2302 10 00 00	GTA Бразилия	KG
Белтъчен прах на гранули (остатъци от царевица)	2302 10 00 00	GTA Бразилия	KG
Протеинов филтърен кек (остатъци от царевица)	2302 10 00 00	GTA Бразилия	KG
Натрошени царевични люспи	2302 10 00 00	GTA Бразилия	KG

3.8. **Изчисляване на нормалната стойност**

(179) За да установи нормалната стойност, Комисията предприе описаните по-долу стъпки.

(180) Първо, Комисията установи производствените разходи, при които няма нарушения (обхващащи потреблението на суровини, труд и енергия). Тя приложи разходите за единица продукция, при които няма нарушения, въз основа на източниците, посочени по-горе, към действителното потребление на отделните производствени фактори на включените в извадката производители износители.

(181) Второ, за да се получат производствените разходи, при които няма нарушения, Комисията добави общопроизводствените разходи. Общопроизводствените разходи, направени от оказалите съдействие производители износители, бяха увеличени с разходите за суровини и спомагателни материали, посочени в съображение 171, и впоследствие изразени като дял от производствените разходи, действително направени от всеки от производителите износители. Този процент беше приложен към производствените разходи, при които няма нарушения.

(182) Накрая, Комисията приложи ПОАР и среднопретеглената печалба на седем представителни колумбийски производители на съставки за напитки, почистващи препарати, храни, здравеопазването и фармацевтичната промишленост към горепосоченото изчисление.

(183) Когато са изразени като процент от производствените разходи, те възлизат на 24,82 % за ПОАР и на 20,72 % за печалбата. Когато са изразени като процент от приходите, те се равняват на 17 % за ПОАР и на 14,2 % за печалбата.

(184) На тази основа Комисията формира нормалната стойност по видове продукти на базата на цената франко завода в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент. Комисията формира нормалната стойност по видове продукти за всеки от четиримата оказали съдействие производители износители.

3.9. **Експортна цена**

(185) Оказалите съдействие производители износители са изнасяли за Съюза директно за независими клиенти. Поради това, в съответствие с член 2, параграф 8 от основния регламент, експортната цена беше цената, реално платена или подлежаща на плащане при продажба на продукта за продукта, предмет на прегледа, предназначен за износ за Съюза.

3.10. **Сравнение**

(186) Комисията сравни нормалната стойност и експортната цена на оказалия съдействие производител износител на базата на цената франко завода.

(187) Когато това беше обосновано от необходимостта да се гарантира обективно сравнение, Комисията коригира нормалната стойност и/или експортната цена за разликите, отразяващи се на цените и тяхната сравнимост, в съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент. Въз основа на това, когато това беше приложимо и оправдано, бяха направени корекции за разходите за транспорт, застраховка, обработка, товарене и за допълнителните разходи, за разходите за опаковане, кредити, банкови такси и комисиони.

3.11. **Дъмпингови маржове за оказалите съдействие производители износители**

(188) За оказалите съдействие производители износители Комисията сравни среднопретеглената нормална стойност за всеки вид на сходния продукт със среднопретеглената експортна цена на съответния вид на продукта, предмет на прегледа, в съответствие с член 2, параграфи 11 и 12 от основния регламент.

(189) Въз основа на това среднопретеглените дъмпингови маржове, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, са 42 % за Weifang Ensign Industry Co., Ltd и 144 % за COFCO Bio-Chemical Energy (Yushu) Co. Ltd. Не беше изчислен дъмпинг за RZBC Group (RZBC (Juxian) Co., Ltd. и свързания търговец RZBC Imp. & Exp. Co., Ltd.), нито за Jiangsu Guoxin Union Energy Co. Ltd, които са обект на ценови ангажименти, както е разяснено в съображение 191.

3.12. **Дъмпингови маржове за неоказалите съдействие производители износители**

(190) Комисията също така определи средния дъмпингов марж за неоказалите съдействие производители износители. Въз основа на наличните факти, в съответствие с член 18 от основния регламент, беше използван най-големият дъмпингов марж на оказалите съдействие производители, не на последно място предвид значително по-ниското равнище на експортните цени на неоказалите съдействие дружества.

3.13. **Заключение относно продължаването на дъмпинга**

(191) Като цяло през разследвания период в рамките на прегледа по-голямата част от китайския износ за ЕС (между 70 % и 90 %) е бил на значително дъмпингови цени. Останалият китайски износ е бил осъществен от двамата оказали съдействие производители износители, за които не е установен дъмпинг. Тези двама производители износители са обект на ценови ангажименти и техният износ за Съюза е бил извършен на минималната цена на вноса. Поради това експортните им цени за Съюза бяха счетени за повлияни от ангажиментите и следователно не са достатъчно надеждни, за да бъдат използвани в настоящия преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, за да се прецени дали дъмпингът ще продължи.

(192) В обобщение, по-голямата част от китайския износ за Съюза е продължил да е дъмпингов. Поради това Комисията направи заключението, че през разследвания период в рамките на прегледа дъмпингът е продължил.

4. ВЕРОЯТНОСТ ЗА ПРОДЪЛЖАВАНЕ НА ДЪМПИНГА

(193) В допълнение към констатацията за наличие на дъмпинг по време на разследвания период в рамките на прегледа Комисията разгледа вероятността за продължаване на дъмпинга, ако мерките бъдат отменени в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент. Бяха анализирани следните допълнителни елементи: производственият капацитет и свободният капацитет в засегнатата държава, привлекателността на пазара на Съюза, връзката между експортните цени за трети държави и ценовото ниво в Съюза и практиките на заобикаляне.

(194) Както беше посочено по-горе, само четирима китайски производители износители заявиха интерес. Поради това информацията относно производствения и свободния капацитет на китайските производители износители, с която Комисията разполагаше, беше ограничена.

(195) По тази причина по-голямата част от изложените по-долу констатации относно продължаването или повторното възникване на дъмпинга трябваше да се основават на други източници, а именно на базите данни на Евростат и GTA и на информацията, представена от промишлеността на Съюза в искането за преглед. При анализа на тази информация се установи посоченото по-долу.

4.1. Производствен капацитет и свободен капацитет в засегнатата държава

(196) Въз основа единствено на отговорите на въпросника на оказалите съдействие производители износители при разследването се установи свободен производствен капацитет от около 129 000 тона, което представлява между 20 и 40 % от търсенето в ЕС. Според оценки общият китайски производствен капацитет е три до четири пъти по-голям от общото потребление на ЕС през РПРП.

(197) Търсенето на вътрешния пазар в Китай се оценява на около 465 000 тона, което по-малко от 24 % от производствения капацитет на държавата. Освен това планираните допълнителни увеличения на капацитета показват, че той ще достигне равнището на общото световно потребление през 2021 г. ([62]), което в още по-голяма степен ще изостри проблема със съществуващия китайски свръхкапацитет. Тези нови мощности най-вероятно ще доведат до още по-голям натиск за износ, не на последно място с оглед на разликата между капацитета и гореспоменатите равнища на вътрешното търсене. Много малко вероятно е потреблението на вътрешния пазар в Китай да се увеличи до степен, че да може да поеме съществуващия капацитет, а още по-малко след планираното увеличение. Освен това наличието на мерки, които вече са въведени на редица други пазари, създава голяма вероятност от значително увеличение на дъмпинговия внос, ако мерките в Съюза бъдат отменени.

4.2. Привлекателност на пазара на Съюза

(198) Привлекателността на пазара на Съюза за китайския износ беше очевидна, като се има предвид продължаващото и масирано присъствие дори при наличието на мерки, като той достига 30 % до 50 % от пазарния дял на Съюза.

(199) Привлекателността на пазара на Съюза се подчертаваше и от факта, че китайски инвеститор изгражда нов завод с капацитет до 60 000 тона в Съюза ([63]).

(200) Освен това китайският износ за други важни пазари, като например САЩ, Бразилия, Колумбия, Индия или Тайланд беше ограничен поради наличието на мерки за търговска защита.

(201) Привлекателността на пазара на Съюза се потвърждаваше допълнително от посочените по-долу ценови елементи.

4.3. Връзка между експортните цени за трети държави и ценовото ниво в Съюза

(202) Експортните цени за трети държави на четирите оказали съдействие дружества бяха с 20 до 40 % по-ниски от експортните цени за Съюза, което отново подчертава неговата привлекателност.

([62]) На 7 юни 2020 г. Комисията предостави информацията относно нивото на капацитета в Китай, заедно с материалите относно източниците, на разположение в досието за справка на заинтересованите страни под номер t20.004035.

([63]) Институт „Китай—ЦИЕ“ (China-CEE Institute): „Китай и Унгария: 70 години на двустранни отношения в един променящ се свят“ (China and Hungary: 70 years of bilateral relations in a changing world), декември 2019 г., стр. 75.

4.4. **Практики на заобикаляне**

(203) Практиките на заобикаляне през Малайзия, довели до налагането през януари 2016 г. на мита поради заобикалянето на мерките, както е посочено в съображение 5, допълнително подчертаваха привлекателността на пазара на Съюза за китайския износ.

4.5. **Вероятни цени и демпингови маржове при отмяна на мерките**

(204) Както е разяснено по-горе, голяма част от китайския износ е продължила да е демпингова.

(205) Освен това всичко сочеше, че продажбите ще се извършват на демпингови нива, ако срокът на действие на мерките изтече.

(206) Първо, фактът, че всички дружества с ангажименти са продавали точно на минималната цена на вноса по съответния ангажимент, показва, че той служи за минимална стойност. При липсата на такъв долен праг и изправени пред конкуренция от страна на друг китайски износ на цени, които са с 30 %—40 % по-ниски от тези в ангажимента, дружествата ще трябва да продават на тези по-ниски цени, за да останат на пазара. Това по всяка вероятност би довело до по-високи демпингови маржове за всички дружества, които са обект на ангажимента.

(207) Второ, заобикалянето на мерките можеше да се счита за допълнителен фактор, който показва интереса на износителите към навлизане на пазара на Съюза и неспособността им да се конкурират на пазара на Съюза при недемпингови нива на цените. Налице беше също така тенденция на нелоялно ценообразуване от страна на китайските дружества, когато те изнасят за други пазари, както е видно от големия брой мерки за търговска защита във връзка с лимонената киселина в трети държави, посочени в съображение 200.

(208) Трето, експортните цени за трети държави на четирите оказали съдействие дружества бяха много по-ниски от тези за Съюза, което показва вероятност за по-голям спад на експортните цени, а оттам и за допълнително увеличение на демпинговите маржове, ако срокът на действие на мерките изтече.

4.6. **Заключение**

(209) В случай че срокът на действие на мерките изтече, при горния анализ се установи, че демпингът ще продължи и че е много вероятно да се увеличат демпинговите маржове, с още по-голямо присъствие на вноса на привлекателния пазар на Съюза.

(210) След разгласяването CCCMC и трима оказали съдействие производители износители поставиха под въпрос констатациите относно свободния капацитет. Те заявиха, че въз основа на собствените изчисления на Комисията свободният капацитет е намалял от 192 000 тона през 2015 г. (предишният преглед) на 129 000 тона през РПРП, което противоречи на констатацията за все по-голям свободен производствен капацитет, водещ до по-голям натиск за износ. Комисията отбеляза, че е направила оценка на свободния капацитет въз основа на данни от оказалите съдействие производители износители. Тези оказали съдействие производители износители са различни от оказалите съдействие производители износители при предишния преглед. Поради тази причина сравнението, извършено от CCCMC и тримата оказали съдействие производители износители, е погрешно. Във всеки случай 129 000 тона все още представляват огромен свръхкапацитет. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(211) След разгласяването CCCMC и трима оказали съдействие производители износители заявиха, че Комисията не е проверила надеждността и точността на доказателствата за планирано увеличение на капацитета, представени от промишлеността на Съюза. Комисията отбеляза, че е направила внимателен преглед на изявленията както на промишлеността на Съюза, така и на CCCMC в това отношение, и че при прегледа не са установени никакви елементи, които биха могли да променят констатациите ѝ, установени в съображение 197.

(212) След разгласяването CCCMC и трима оказали съдействие производители износители изтъкнаха, че заключението на Комисията, че експортните цени за Съюза биха спаднали до нивата на трети държави при липсата на нови мерки, представлява изцяло спекулативно твърдение. Те също така заявиха, че Комисията не е предоставила количествено определяне или анализ по отношение на заключението си, че износът от КНР вероятно ще се увеличи и ще се осъществява при по-високи демпингови маржове при липсата на мерки. На последно място, те посочиха, че Комисията не е представила солидна икономическа обосновка защо китайските производители износители биха намалили значително цените си за Съюза, ако не се удължи срокът на действие на мерките.

(213) В отговор Комисията отбеляза, че при разследването ясно се установи, че дъмпингът продължава дори с оглед на експортните цени, за които допринася минималната цена на вноса по ангажиментите. Цените на производителите износители, които не са обект на ангажименти, бяха значително по-ниски, което ясно показва, че е вероятно цените да спаднат при липсата на ангажименти. Освен това Комисията установи, че експортните цени за Съюза са значително по-високи от експортните цени за други пазари за всички производители износители, за които се прилагат ангажиментите, което показва, че пазарът на Съюза ще привлече по-голям внос. Тези елементи, заедно със значителния свободен капацитет в КНР, ясно подкрепят констатацията, че износът за Съюза вероятно ще продължи да се осъществява на дъмпингови цени и при увеличени обеми, ако изтече срокът на действие на мерките.

5. **ВРЕДА**

5.1. **Определение за промишленост на Съюза и производство на Съюза**

(214) Двама производители от Съюза са произвеждали сходния продукт през РПРП. Двамата производители представляват „промишлеността на Съюза“ по смисъла на член 4, параграф 1 от основния регламент.

(215) По отношение на факта, че само двама производители съставляват промишлеността на Съюза, Комисията представи някои от стойностите в настоящия регламент, като използва диапазони и/или индекси в съответствие с член 19 от основния регламент, за да защити поверителната информация.

(216) Общото производство на Съюза по време на разследвания период в рамките на прегледа беше изчислено в диапазона между 300 000 и 350 000 тона. Комисията определи тази стойност въз основа на отговорите на въпросника на двамата производители от Съюза.

5.2. **Потребление на Съюза**

(217) Комисията установи потреблението на Съюза на свободния пазар въз основа на продажбите на промишлеността на Съюза на свободния пазар на Съюза и вноса от КНР и други трети държави, както е посочено в отговорите на въпросника и статистическите данни за вноса въз основа на базата данни по член 14, параграф 6.

(218) Потреблението на Съюза на свободния пазар се е променяло, както следва:

Таблица 1

Потребление на Съюза (в тонове)

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Общо потребление на Съюза	500 000 — 550 000	535 000 — 585 000	535 000 — 585 000	515 000 — 565 000
Индекс	*100*	*107*	*107*	*103*

Източник: отговори на въпросника и базата данни по член 14, параграф 6.

(219) Потреблението на Съюза първоначално се е увеличило със 7 %, като е достигнало своя връх през 2017 г. и 2018 г. Между 2018 г. и разследвания период в рамките на прегледа потреблението леко е намаляло, но е останало с 3 % по-високо, отколкото в началото на разглеждания период.

(220) Причината за увеличение на потреблението на лимонена киселина е нарастването на потреблението на продукти, използващи продукта, предмет на прегледа, в различни отрасли, като например храни, домакински детергенти, фармацевтични и козметични продукти. Освен това правните разпоредби, изискващи заместване на фосфатите в домакинските почистващи детергенти, също са причина за увеличение на потреблението на продукта, предмет на прегледа, тъй като лимонената киселина е един от най-подходящите заместители на фосфатите в тези приложения.

5.3. **Внос от засегнатата държава**

5.3.1. *Обем и пазарен дял на вноса от засегнатата държава*

(221) Комисията установи обема на вноса въз основа на базата данни по член 14, параграф 6. Пазарният дял на вноса беше установен въз основа на базата данни по член 14, параграф 6 и отговорите на въпросника на промишлеността на Съюза.

(222) Вносът от засегнатата държава се е променял, както следва:

Таблица 2

Обем на вноса (в тонове) и пазарен дял

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Обем на вноса от Китай	207 295	190 750	223 185	205 595
Индекс	*100*	*92*	*108*	*99*
Пазарен дял (%)	40 — 45	34 — 39	40 — 45	38 — 43
Индекс	*100*	*86*	*100*	96

Източник: отговори на въпросника и базата данни по член 14, параграф 6.

(223) Обемът на вноса от Китай е бил значителен през целия разглеждан период, като е останал почти на същото равнище през разследвания период в рамките на прегледа в сравнение с 2016 г. По-малкият внос през 2017 г. и по-големият внос от 2018 г. са свързани с факта, че лимонената киселина е продукт, транспортиран в големи количества, и че такова голямо количество е навлязло на пазара на Съюза през януари 2018 г. и следователно се отнася към вноса от 2018 г. (вносът от януари 2018 г. е с около 50 % по-голям от декември 2017 г.). Като цяло обемът на вноса от Китай е стабилен.

(224) Пазарният дял на вноса на лимонена киселина от Китай е бил значителен и е останал до голяма степен в диапазона от 40 %, с малък спад от 1,4 процентни пункта през разглеждания период. Тъй като вносът от други държави също е намалял, както е описано в съображения 234—235, Комисията отбеляза, че на увеличеното търсене през разглеждания период е отговорено чрез по-голямо производство на промишлеността на Съюза.

5.3.2. *Цени на вноса от засегнатата държава и подбиване на цените*

(225) Комисията установи цените на вноса въз основа на базата данни по член 14, параграф 6. Средните цени на вноса от засегнатата държава са се променяли, както следва:

Таблица 3

Цени на вноса (EUR/тон)

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Китай	736,7	773,8	738,2	701,9
Индекс	*100*	*105*	*100*	*95*

Източник: базата данни по член 14, параграф 6.

(226) Цената на лимонената киселина, внасяна от Китай, е била стабилна през разглеждания период. Като цяло цената на китайската лимонена киселина е намаляла с 5 % в сравнение с 2016 г. Цените на вноса от Китай са останали значително по-ниски спрямо цените на Съюза, както е показано в таблица 8.

(227) Увеличението на цените на вноса през 2017 г. може да се свърже с нарастването на потреблението, което, както е разяснено в съображение 219, е било особено голямо през 2017 г. поради законодателната промяна, описана в съображение 220 относно фосфатите. Това увеличение на търсенето е довело до растеж на цените на вноса. След това цените са спаднали отново през 2018 г. и 2019 г., след като търсенето се е променило.

(228) Комисията определи подбиването на цените по време на разследвания период в рамките на прегледа, като сравни:

а) среднопретеглените продажни цени на производителите от Съюза по видове продукти за несвързани клиенти на пазара на Съюза, коригирани на ниво франко завода; и

б) съответните среднопретеглени цени на вноса по видове продукти от страна на оказалите съдействие производители от Китай за първия независим клиент на пазара на Съюза, установени на база стойност, застраховка и навло (CIF), включително антидъмпинговото мито, със съответните корекции за митата и разходите след вноса.

(229) По-долу са показани две нива на маржове на подбиване на цените, като първото обхваща оказалите съдействие производители износители, за които не се прилага ангажиментът, посочен в съображение 189. Второто ниво включва и тримата съдействащи оператори, които са обект на ангажимента. Разграничението се прави, тъй като цените на дружествата, за които се прилага ангажиментът, са повлияни от условията по него.

(230) За неоказалите съдействие производители износители подбиването на цените не можеше да бъде установено чрез използване на цените по видове продукти, тъй като тази информация не беше налична. Поради това подбиването на цените беше установено чрез сравнение на общите среднопретеглени продажни цени на производителите от Съюза и на неоказалите съдействие китайски производители износители.

(231) Сравненията на цените бяха извършени поотделно за всеки вид на продукта по отношение на сделки на едно и също ниво на търговия, със съответните корекции при необходимост и след приспадане на намаленията и отстъпките. Резултатите от сравненията бяха изразени като процент от оборота на производителите от Съюза по време на разследвания период в рамките на прегледа. Те показаха среднопретеглен марж на подбиване на цените от над 19 % за производителите износители, за които ангажиментът не се прилага, и от над 10 % за производителите износители, за които ангажиментът се прилага.

5.4. **Внос от трети държави (без Китай)**

(232) Вносът на лимонена киселина от трети държави (без Китай) е основно от Камбоджа, Колумбия и Тайланд.

(233) (Агрегираният) обем на вноса, както и пазарният дял и тенденциите при цените на вноса на лимонена киселина с произход от други трети държави, са се променяли, както следва:

Таблица 4

Внос от трети държави

Държава		2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Тайланд	Обем (в тонове)	19 410	20 163	13 203	13 305
	Индекс	*100*	*104*	*68*	*69*
	Пазарен дял (%)	< 5	< 5	< 5	< 5
	Средна цена (в евро)	817	887	847	784
	Индекс	*100*	*109*	*104*	*96*

Други трети държави	Обем (в тонове)	10 331	18 612	7 909	7 194
	Индекс	*100*	*180*	*77*	*70*
	Пазарен дял (%)	< 5	< 5	< 5	< 5
	Средна цена (в евро)	1 094	1 001	1 251	1 265
	Индекс	*100*	*92*	*114*	*116*
Общо за всички трети държави	Обем (в тонове)	29 741	38 775	21 112	20 500
	Индекс	*100*	*130*	*71*	*69*
	Пазарен дял (%)	5—10	5—10	< 5	< 5
	Средна цена (в евро)	913	942	998	952
	Индекс	*100*	*103*	*109*	*104*

Източник: базата данни по член 14, параграф 6.

(234) През разглеждания период най-големият обем внос на лимонена киселина от трети държави (без Китай) е от Тайланд. Вносът от тази държава е намалял с 31 % през разглеждания период. През всяка година от разглеждания период цените са следвали тенденцията на развитие на цените на китайския внос, но са били с 11 % до 15 % по-високи.

(235) Вносът на лимонена киселина от всички трети държави е намалял с 30 % през разглеждания период. Цените му също са били по-високи в сравнение с цените на вноса от Китай.

5.5. **Икономическо състояние на промишлеността на Съюза**

5.5.1. *Общи бележки*

(236) Оценката на икономическото състояние на промишлеността на Съюза включваше оценка на всички икономически показатели, имащи отношение към състоянието на промишлеността на Съюза през разглеждания период.

5.5.2. *Производство, производствен капацитет и използване на капацитета*

(237) През разглеждания период общото производство на Съюза, производственият капацитет и използването на капацитета са се променяли, както следва:

Таблица 5

Обем на производството на Съюза, производствен капацитет и използване на капацитета

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Обем на производството (в тонове)	300 000 — 350 000	342 000 — 392 000	339 000 — 389 000	327 000 — 377 000
Индекс	*100*	*114*	*113*	*109*
Производствен капацитет (в тонове)	350 000 — 400 000	381 000 — 431 000	395 000 — 445 000	395 000 — 445 000
Индекс	*100*	*109*	*113*	*113*

Използване на капацитета (%)	90 — 100	90 — 100	90 — 100	87 — 97
Индекс	*100*	*105*	*100*	*97*

Източник: отговори на въпросника.

(238) Обемът на производството се е увеличил с 9 % през разглеждания период и най-голямата стойност на производството е била достигната през 2017 г. (когато е била с 14 % по-висока, отколкото през 2016 г.). Тенденцията в обема на производството на промишлеността на Съюза до голяма степен следва тенденцията на потреблението на Съюза.

(239) Производственият капацитет непрекъснато се е увеличавал през разглеждания период и в сравнение с 2016 г. е бил с 13 % по-висок през разследвания период в рамките на прегледа.

(240) През разглеждания период използването на капацитета е варирало, достигайки най-ниското си равнище през разследвания период в рамките на прегледа — с 3 % под нивото от 2016 г.

5.5.3. *Обем на продажбите и пазарен дял*

(241) През разглеждания период обемът на продажбите и пазарният дял на промишлеността на Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 6

Обем на продажбите в Съюза и пазарен дял

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Общ обем на продажбите на пазара на Съюза (в тонове)	250 000 — 300 000	292 000 — 342 000	280 000 — 330 000	275 000 — 325 000
Индекс	*100*	*117*	*112*	*110*
Продажби на пазара за собствено потребление	0 — 5 000	0 — 5 000	0 — 5 000	0 — 5 000
Продажби на свободния пазар	245 000 — 300 000	287 000 — 342 000	275 000 — 330 000	270 000 — 325 000
Индекс	*100*	*116*	*112*	*110*
Пазарен дял на продажбите на свободния пазар (%)	50 % — 60 %	54 % — 64 %	52 % — 62 %	54 % — 64 %
Индекс	*100*	*109*	*104*	*107*

Източник: отговори на въпросника.

(242) Продажбите на пазара за собствено потребление, свързани основно с производството на специални продукти и специални соли, при които се използва лимонена киселина като материал за влагане, са били малко под 5 000 тона през всяка година от разглеждания период и следователно не са оказали значително влияние върху състоянието на промишлеността на Съюза, включително върху пазарните дялове.

(243) Продажбите са се развили подобно на тенденцията при производството и са се увеличили с 10 % през разглеждания период, като са достигнали най-високото си равнище през 2017 г.

(244) Пазарният дял на промишлеността на Съюза е бил между 50 % и 64 % през всяка година от разглеждания период. През разследвания период в рамките на прегледа той се е увеличил с около 4 процентни пункта.

5.5.4. *Заетост и производителност*

(245) През разглеждания период заетостта и производителността са се променяли в Съюза, както следва:

Таблица 7

Заетост и производителност в Съюза

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Брой на наетите лица	600 — 650	624 — 674	642 — 692	642 — 792
Индекс	*100*	*104*	*107*	*107*
Производителност (единица/наето лице)	500 — 550	550 — 600	530 — 580	510 — 560
Индекс	*100*	*110*	*106*	*102*

Източник: отговори на въпросника.

(246) Броят на наетите лица, изразен в еквивалент на пълно работно време, се е увеличил с около 7 % през разглеждания период и е достигнал стойност над 640 през разследвания период в рамките на прегледа.

(247) През разглеждания период производителността само леко се е увеличила с около 2 %. В това отношение производителността се изразява като тонове на брой наети лица (еквиваленти на пълно работно време) през годината.

5.5.5. *Размер на демпинговия марж и възстановяване от предишен демпинг*

(248) Въздействието на действителните дъмпингови маржове върху промишлеността на Съюза е смекчено от ангажимента, приложим към цените на големите китайски производители износители, като той е действал като долна граница за съответните китайски експортни цени.

(249) Следователно може да се заключи, че промишлеността на Съюза се е възстановила от вредата, причинена от предишния дъмпинг от страна на китайските производители износители. През разглеждания период процесът на възстановяване на промишлеността на Съюза е продължил, както е видно от благоприятната тенденция на основните показатели за вредата.

5.5.6. *Цени и фактори, влияещи върху цените*

(250) През разглеждания период среднопретеглените единични продажни цени на производителите от Съюза за несвързани клиенти в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 8

Продажни цени в Съюза

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Средна единична продажна цена на свободния пазар (EUR/тон)	1 000 — 1 100	980 — 1 080	1 010 — 1 110	1 010 — 1 110
Индекс	*100*	*98*	*101*	*101*
Производствени разходи за единица продукция (EUR/тон)	800 — 900	760 — 860	824 — 924	840 — 940
Индекс	*100*	*95*	*103*	*105*

Източник: отговори на въпросника.

(251) Среднопретеглените единични продажни цени на производителите от Съюза за несвързани клиенти в Съюза са били много стабилни и са се увеличили само с 1 % през разглеждания период.

(252) Производствените разходи за единица продукция са варирали през разглеждания период и са достигнали стойност с 5 % по-висока през разследвания период в рамките на прегледа в сравнение с 2016 г. Увеличението на разходите, съчетано със само леко нарастване на продажните цени, е довело до намаляване на рентабилността, както е описано в съображение 257.

5.5.7. *Разходи за труд*

(253) Средните разходи за труд на промишлеността на Съюза са се променяли през разглеждания период, както следва:

Таблица 9

Средни разходи за труд на нает работник

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Средни разходи за труд на нает работник (EUR)	70 000 — 80 000	70 000 — 80 000	71 400 — 81 400	72 800 — 82 800
Индекс	*100*	*100*	*102*	*104*

Източник: отговори на въпросника.

(254) Средните разходи за труд на производителите от Съюза са се увеличили с 4 % през разглеждания период, което е по-малко от инфлацията в Съюза през този период.

5.5.8. Материални запаси

(255) През разглеждания период материалните запаси на производителите от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 10

Материални запаси

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Материални запаси в края на периода (в тонове)	20 000 — 25 000	16 200 — 21 200	24 400 — 39 400	24 000 — 28 000
Индекс	*100*	*81*	*122*	*120*
Материални запаси в края на периода като процент от производството (%)	5 — 10	3 — 8	5 — 10	5 — 11
Индекс	*100*	*71*	*107*	*110*

Източник: отговори на въпросника.

(256) Материалните запаси в края на периода на производителите от Съюза са се увеличили през разглеждания период. Нивото на материалните запаси е на сравнително стабилно равнище след увеличение на продажбите и производството. В края на 2017 г. по изключение се наблюдаваше много по-ниско равнище на материалните запаси. Изключението е свързано с повишеното търсене на лимонена киселина поради замяната на фосфатите в химическия състав на някои продукти, както е разяснено в съображение 220.

5.5.9. *Рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал*

(257) През разглеждания период рентабилността, паричният поток, инвестициите и възвръщаемостта на инвестициите на производителите от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 11

Рентабилност, паричен поток, инвестиции и възвръщаемост на инвестициите

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Рентабилност на продажбите в Съюза за несвързани клиенти (% от оборота от продажбите)	15 — 20	18 — 23	14 — 19	11 — 16
Индекс	*100*	*120*	*94*	*79*
Паричен поток (индекс)	100	140	100	102
Инвестиции (EUR)	40 000 000 — 50 000 000	35 600 000 — 45 600 000	31 200 000 — 41 200 000	39 600 000 — 49 600 000
Индекс	*100*	*89*	*78*	*99*
Възвръщаемост на инвестициите (%)	30 — 40	37 — 48	27 — 38	26 — 36
Индекс	*100*	*125*	*92*	*86*

Източник: отговори на въпросника.

(258) Комисията определи рентабилността на производителите от Съюза, като изрази нетната печалба от продажбите на сходния продукт за несвързани клиенти в Съюза преди облагане с данъци като процент от оборота от тези продажби.

(259) През разглеждания период рентабилността е била на най-високото равнище през 2017 г. Извънредните обстоятелства са свързани със замяната на фосфатите, както е описано в съображение 220, и по-високата рентабилност през тази конкретна година следва да се свърже с увеличеното търсене през нея. Общата рентабилност на промишлеността през разследвания период в рамките на прегледа е била над 10 %.

(260) Нетният паричен поток представлява способността на производителите от Съюза да финансират самостоятелно дейностите си. Нейното развитие е останало на сходни равнища през целия разглеждан период, с изключение на 2017 г.

(261) Възвръщаемостта на инвестициите представлява печалбата, изразена като процент от нетната балансова стойност на инвестициите. Изменението ѝ е било сходно с развитието на рентабилността, като тя се е задържала на задоволителни равнища през целия разглеждан период.

(262) Нито един от производителите от Съюза не е съобщил за затруднения при привличането на капитал през разглеждания период.

5.6. **Заключение относно вредата**

(263) Повечето показатели за вреда, като производство, обем на продажбите, заетост, капацитет, производителност и паричен поток, са показали положително развитие. Макар по отношение на финансовите показатели, като рентабилност и възвръщаемост на инвестициите, да се наблюдават отрицателни тенденции, абсолютните нива са задоволителни и няма индикации за съществена вреда.

(264) Поради това Комисията заключи, че промишлеността на Съюза не е понесла съществена вреда по смисъла на член 3, параграф 5 от основния регламент през разследвания период в рамките на прегледа.

6. **ВЕРОЯТНОСТ ЗА ПОВТОРНО ВЪЗНИКВАНЕ НА ВРЕДА**

6.1. **Общи бележки**

(265) В съображение 262 Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза не е понесла съществена вреда по време на разглеждания период, и в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент направи оценка на вероятността за повторно възникване на вредата, първоначално причинена от дъмпинговия внос от Китай, ако срокът на действие на мерките изтече ([64]).

(266) Горепосочените тенденции по отношение на цените и обемите на вноса на продукта, предмет на прегледа, от Китай показват, че въпреки че китайските износители поддържат значително присъствие на пазара на Съюза, действащите мерки (мито и ангажименти) са довели до подобрение в пазарните условия. Промишлеността на Съюза печели най-много от това развитие, тъй като пазарното присъствие на други трети държави е останало ограничено. Това показва, че отстраняването на вредата се дължи главно на съществуването на действащите мерки.

(267) Както е посочено в съображения 196—197, производителите износители в КНР разполагат с масиран и растящ свободен капацитет, който им дава възможност да увеличават износа си много бързо. Освен това, предвид по-изгодните цени на пазара на Съюза в сравнение с пазарите на повечето трети държави, има вероятност значителни количества, които в момента се изнасят за тези държави, също да бъдат преориентирани към пазара на Съюза, ако срокът на действие на мерките изтече.

(268) Също така основните международни пазари са въвели мерки за търговска защита срещу китайската лимонена киселина. Следователно за китайските производители износители ще бъде много по-трудно да продават на тези пазари, отколкото на незащитения пазар на Съюза, ако срокът на действие на мерките изтече.

(269) Освен това цените на китайските износители подбиват значително цените на промишлеността на Съюза дори при съществуващите мерки. Без мита подбиването от страна на производителите износители, за които не се прилагат ангажименти, би надхвърлило 29 %. Това показва цените, с които по всяка вероятност китайските производители износители ще навлязат на пазара на Съюза при липсата на мерки. Без въведените мерки промишлеността на Съюза не би била в състояние да поддържа цените си, като вероятно ще понесе загуби, както при първоначалното разследване.

(270) Вероятността от евтин китайски износ при отсъствието на мерки се потвърждава също от големия брой антидъмпингови разследвания по отношение на китайската лимонена киселина в други държави, посочени в съображение 200.

(271) Комбинацията от висок експортен капацитет на китайските производители и цени, които причиняват вреда, пряко би довела до бърза загуба на продажбите на промишлеността на Съюза и/или спад на цените ѝ, в резултат на което би настъпило сериозно влошаване на финансовото положение, застрашавайки оцеляването на промишлеността на Съюза, както се вижда от посоченото в съображение 276 прекратяване на дейността на други производители от Съюза.

(272) След разгласяването CCCMC и трима оказали съдействие производители износители направиха коментари във връзка с вероятността от повторно възникване на вредата, че увеличеният внос на по-ниски цени няма да има търговски или пазарен смисъл, ако срокът на действие на мерките изтече. Освен това CCCMC заяви също така, че мерките за защита на търговията в други държави няма да окажат значително въздействие върху вземането на решения от страна на производителите износители от Китай. Тези твърдения не бяха подкрепени с доказателства, нито показаха по някакъв начин, че широкият набор от съществени елементи и мотиви, посочени по-горе, са неправилни. Освен това Комисията отбеляза, че цените на вноса без мита, както е показано в таблица 3, вече са значително по-ниски от производствените разходи на промишлеността на Съюза (както е показано в таблица 11). Следователно дори запазването на такива ниски цени на вноса би оказало натиск върху промишлеността на Съюза, който вероятно отново ще допринесе за вредата. Следователно тези твърдения не могат да бъдат приети.

([64]) Вж. доклада на Апелативния орган, *Съединени щати — Антидъмпингови мерки по отношение на вноса на тръби за нефтената промишленост (OCTG) от Мексико* (WT/DS282/AB/R), параграфи 108 и 122—123.

(273) Поради това се стигна до заключението, че липсата на мерки по всяка вероятност ще доведе до значително увеличаване на дъмпинговия внос от Китай на цени, причиняващи вреда, и до вероятно повторно възникване на съществена вреда.

7. **ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА**

(274) В съответствие с член 21 от основния регламент Комисията разгледа дали запазването на съществуващите антидъмпингови мерки би било в противоречие с интереса на Съюза като цяло. Интересът на Съюза беше определен въз основа на оценка на всички различни засегнати интереси, в това число тези на промишлеността на Съюза, на вносителите и на ползвателите.

7.1. **Интерес на промишлеността на Съюза**

(275) И двамата производители от Съюза, представляващи заедно 100 % от производството на Съюза, оказаха съдействие в настоящото разследване. Както е посочено в съображение 263, промишлеността на Съюза се е възстановила от вредата, причинена от предишния дъмпинг, и нейните дейности демонстрират жизнеспособност, когато не са обект на нелоялна конкуренция от дъмпингов внос.

(276) Промишлеността на Съюза е следвала нарасналото търсене на лимонена киселина, включително по отношение на инвестициите, необходими за увеличаване на производствения ѝ капацитет, и планира да го разширява още повече.

(277) В същото време премахването на мерките най-вероятно ще доведе до увеличаване на нелоялната конкуренция от страна на дъмпинговия китайски внос, застрашавайки дейността на останалите производители в едно иначе жизнеспособно производство. Припомня се, че трима производители в Съюза са прекратили дейността си преди налагане на мерките срещу китайския внос.

(278) Поради това Комисията стигна до заключението, че е в интерес на промишлеността на Съюза да се запазят действащите мерки.

7.2. **Интерес на несвързаните вносители**

(279) Както беше посочено в съображение 18, само един несвързан вносител изпрати отговор на въпросника. Поради това се счита, че вносителите не са проявили голям интерес към настоящото разследване.

(280) Вносителите на лимонена киселина често са търговци на по-широка гама от химически продукти и поради това не се ограничават само до този артикул. Освен това търговците внасят химически продукти и от други трети държави, а не само от Китай, и също така търгуват с продукти, произведени от промишлеността на Съюза. Поради това се очаква потенциалното въздействие, което ще има запазването на митата, върху вносителите да е много ограничено.

7.3. **Интерес на ползвателите**

(281) Както е посочено в съображение 23, Комисията получи отговори на въпросника от четирима ползватели от сектора на здравеопазването, на продуктите за красота и на продуктите за хигиена на дома. Въпреки че хранително-вкусовата промишленост представлява най-големият ползвател на лимонена киселина, нито един ползвател от този сектор не оказа съдействие при разследването.

(282) За повечето ползватели лимонената киселина представлява малка или дори незначителна част от структурата на разходите. При някои специфични видове продукти, по-специално в областта на продуктите за хигиена на дома, като таблетките за съдомиялни машини, съдържанието на лимонена киселина е много по-високо.

(283) В коментарите си оказалите съдействие ползватели заявиха, че промишлеността на Съюза е напълно възстановена, и посочиха, че тя не е в състояние да отговори напълно на търсенето в Съюза. В коментарите също така се посочва, че особено що се отнася до продуктите с изключително високо съдържание на лимонена киселина, производството на тези продукти в Съюза е по-малко конкурентоспособно в сравнение с държавите, в които лимонената киселина не се облага с мита. Ползвателите изтъкнаха доброто финансово състояние на производителите от Съюза.

(284) Съществуващите мерки не са засегнали снабдяването с лимонена киселина от източници извън Съюза, както се потвърждава от продължаващото значително присъствие на китайския износ. Планира се увеличение на производствения капацитет в Съюза както от страна на производителите от Съюза, така и чрез китайски инвестиции в Съюза, както е посочено в съображение 199.

(285) Рентабилността на оказалите съдействие ползватели беше висока и за по-голямата част от ползвателите финансовото въздействие на разходите за лимонена киселина като суровина беше незначително. За ползвателите, участващи в производството на вида продукти с по-високо съдържание на лимонена киселина, тези продукти бяха само част от много по-широка гама. По време на предишния преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, когато повече ползватели оказаха съдействие при разследването, Комисията установи, че лимонената киселина представлява не повече от 5 % от разходите за суровини на ползвателите, произвеждащи химически продукти. Поради това се счита, че въздействието на мерките върху тези ползватели беше ограничено.

(286) В крайна сметка положителният ефект на мерките върху промишлеността на Съюза значително надминаваше ограниченото отрицателно въздействие на действащите мерки върху ползвателите.

7.4. **Други фактори — сигурност на източниците на доставки**

(287) Сигурността на доставките е важен елемент от пазара на лимонена киселина. За по-голямата част от приложенията на лимонената киселина ценовият фактор беше незначителен, докато наличието на продукта, предмет на прегледа, като суровина беше от решаващо значение. При липсата на мерки оцеляването на промишлеността на Съюза би било застрашено, с последици извън самата промишленост, например ограничаване на наличните източници на доставки или намаляване на конкурентите на пазара.

7.5. **Заключение относно интереса на Съюза**

(288) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че няма основателни причини, поради които да се счита, че запазването на съществуващите мерки по отношение на вноса на лимонена киселина с произход от Китай не е в интерес на Съюза.

8. **АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ**

(289) Въз основа на направените от Комисията заключения относно повторното възникване на дъмпинга и вредата и относно интереса на Съюза антидъмпинговите мерки по отношение на лимонената киселина от Китай следва да бъдат запазени.

(290) С оглед на оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия („Обединеното кралство“) от Европейския съюз, считано от 1 януари 2021 г., Комисията анализира също въздействието на това оттегляне върху заключенията от настоящия преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките.

(291) В това отношение Комисията отбеляза, че делът на общия внос на лимонена киселина в Обединеното кралство от общия внос на ЕС-28 е бил под 10 % през целия разглеждан период (източник: базата данни по член 14, параграф 6). Нито привлекателността на пазара на Съюза, нито ценовото равнище на вноса на разглежданията продукт в Съюза биха били засегнати от намаляването на вътрешния пазар на ЕС до 27 държави членки.

(292) Продажбите на двамата единствени производители от Съюза за Обединеното кралство са били от същия порядък.

(293) За двамата китайски производители износители, за които дъмпинговият марж беше изчислен, както е обяснено в съображение 189, приспадането на експортните продажби за Обединеното кралство, за да се изчисли дъмпинговият марж, не би имало въздействие от повече от 1 процентен пункт. Вследствие на това дъмпинговите маржове за неоказалите съдействие производители също няма да се променят.

(294) Поради това Комисията стигна до заключението, че резултатите от настоящото разследване, водещо до запазване на антидъмпинговите мерки, няма да са по-различни, независимо дали Обединеното кралство се разглежда за целите на анализа. По този въпрос не бяха направени коментари от нито една заинтересована страна.

(295) Всички заинтересовани страни бяха информирани за главните факти и съображения, на които се основава намерението да се препоръча запазване на съществуващите мерки. Също така им беше даден срок, през който да представят коментари след разгласяването.

(296) С оглед на член 109 от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета ([65]), когато дадена сума трябва да бъде възстановена в резултат на решение на Съда на Европейския съюз, размерът на лихвата, която трябва да бъде заплатена, е лихвеният процент, прилаган от Европейската централна банка за нейните основни операции по рефинансиране, който се публикува в серия С на *Официален вестник на Европейския съюз* на първия календарен ден от всеки месец.

([65]) ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1.

(297) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, създаден по силата на член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1036,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се окончателно антидъмпингово мито върху вноса на лимонена киселина и тринатриев цитрат дихидрат, понастоящем класирани в кодове по КН 2918 14 00 и ex 2918 15 00 (кодове по ТАРИК 2918 15 00 11 и 2918 15 00 19) и с произход от Китайската народна република.

2. Ставките на окончателното антидъмпингово мито, приложими към нетната цена франко границата на Съюза преди обмитяване на продукта, описан в параграф 1 и произвеждан от посочените по-долу дружества, са, както следва:

Дружество	Окончателно антидъмпингово мито (%)	Допълнителен код по ТАРИК
COFCO Bio-Chemical Energy (Yushu) Co. Ltd — № 1 Dongfeng Avenue, Wukeshu Economic Development Zone, Changchun City 130401, PRC	35,7	A874
Laiwu Taihe Biochemistry Co., Ltd. — № 89, Changjiang Street, Laiwu City, Shandong Province, PRC	15,3	A880
RZBC Co., Ltd. – № 9 Xinghai West Road, Rizhao City, Shandong Province, PRC	36,8	A876
RZBC (Juxian) Co., Ltd. – № 209 Laiyang Road, Juxian Economic Development Zone, Rizhao City, Shandong Province, PRC	36,8	A877
TTCA Co., Ltd. – West, Wenhe Bridge North, Anqiu City, Shandong Province, PRC	42,7	A878
Weifang Ensign Industry Co., Ltd. – № 1567 Changsheng Street, Changle, Weifang, Shandong Province, PRC	33,8	A882
Jiangsu Guoxin Union Energy Co., Ltd. – № 1 Redian Road, Yixing Economic Development Zone, Jiangsu Province, PRC	32,6	A879
Всички други дружества	42,7	A999

3. Обхватът на окончателното антидъмпингово мито, приложимо към вноса с произход от Китайската народна република, както е посочено в параграф 2, се разширява, за да обхване вноса на същата лимонена киселина и тринатриев цитрат дихидрат, изпращани от Малайзия, независимо дали са декларирани с произход от Малайзия (кодове по КН ex 2918 14 00 (код по ТАРИК 2918 14 00 10) и ex 2918 15 00 (код по ТАРИК 2918 15 00 11).

4. Индивидуалните митнически ставки, определени за дружествата по параграф 2, се прилагат при представяне пред митническите органи на държавите членки на валидна търговска фактура, върху която фигурира декларация с дата и подпис на служител на издалия фактурата субект, който посочва името и длъжността си, като текстът на декларацията се съставя по следния образец: „Аз, долуподписаният(ата), удостоверявам, че (обемът) (продукт, предмет на прегледа), продаден за износ за Европейския съюз и обхванат от настоящата фактура, е произведен от (наименование и адрес на дружеството) (допълнителен код по ТАРИК) в [засегнатата държава]. Декларирам, че информацията, представена в настоящата фактура, е пълна и вярна.“ Ако не бъде представена такава фактура, се прилага митото, приложимо за всички други дружества.

5. Освен ако е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митническото облагане.

Член 2

1. Вносът, деклариран за допускане за свободно обращение, който е фактуриран от дружествата, от които са приети ангажименти от Комисията и чиито имена са посочени в Решение 2008/899/ЕО, изменено впоследствие с Решение 2012/501/ЕС и Регламент (ЕС) 2016/704, се освобождава от антидъмпинговото мито, наложено съгласно член 1, при условие че:

а) стоките са произведени, транспортирани и фактурирани пряко от посочените дружества на първия независим клиент в Съюза; и

б) вносът се придружава от фактура във връзка с ангажимента, представляваща търговска фактура, която съдържа поне информацията и декларацията, посочени в приложението към настоящия регламент; и

в) декларираните и представени на митницата стоки отговарят точно на описанието във фактурата във връзка с ангажимента.

2. Митническо задължение възниква от момента на приемане на декларацията за допускане за свободно обращение:

а) всеки път, когато се установи, че по отношение на вноса, описан в параграф 1, не са изпълнени едно или повече от условията в същия параграф; или

б) когато Комисията оттегли своето приемане на ангажимента съгласно член 8, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета ([66]) в регламент или решение, който/което касае конкретни сделки, и обяви съответните фактури във връзка с ангажимента за невалидни.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 14 април 2021 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

([66]) ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51.

ПРИЛОЖЕНИЕ

В търговската фактура, придружаваща продажбите на дружествата за Европейския съюз на стоки, които са предмет на ангажимента, се посочва следната информация:

1. Заглавието „ТЪРГОВСКА ФАКТУРА, ПРИДРУЖАВАЩА СТОКИ, ПРЕДМЕТ НА АНГАЖИМЕНТ“.
2. Наименованието на дружеството, което издава търговската фактура.
3. Номерът на търговската фактура.
4. Датата на издаване на търговската фактура.
5. Допълнителният код по ТАРИК, под който посочените във фактурата стоки подлежат на митническо оформяне на границата на Европейския съюз.
6. Точното описание на стоките, включително:
   — продуктовият код (PCN), който се използва за целите на ангажимента,
   — ясно описание на стоките, отговарящи на съответния PCN,
   — продуктовият код на дружеството (CPC),
   — код по ТАРИК,
   — количество (посочва се в тонове).
7. Описанието на условията на продажбата, включително:
   — цена за тон,
   — приложими условия на плащане,
   — приложими условия на доставка,
   — общ размер на отстъпките и намаленията.
8. Наименование на дружеството, действащо като вносител в Европейския съюз, на което е издадена пряко от дружеството търговската фактура, придружаваща стоките, предмет на ангажимент.
9. Името на длъжностното лице от дружеството, издало търговската фактура, и следната подписана декларация:

   „Аз, долуподписаният(ата), удостоверявам, че продажбата за директен износ за Европейския съюз на стоките, обхванати от настоящата фактура, се извършва в обхвата и съгласно условията на ангажимента, предложен от [ДРУЖЕСТВО] и приет от Европейската комисия с Решение за изпълнение (ЕС) 2015/87. Декларирам, че представената в настоящата фактура информация е пълна и вярна.“